

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: A. G. Jansen Kantoor: Conscientiesteg 27 - 29. — Telefoon: Redactie 23858.

Advertenties 23550. Abonnementen en Bezorging 24399

Uitgave: N.V. Paulusdrukkerij, Willemstad, Curaçao

OPSTAND EISTE 12 TOT 15.000 DODEN

## BOEDAPEST wordt bedreigd — door UITHONGERING —

### Voorziening van brandstoffen en levensmiddelen erbarmelijk

Wenen. — Volgens sommiere schattingen zijn sedert het begin van de opstand in Boedapest 12 tot 15 duizend mensen omgekomen; het aantal gewonden zou tienduizend bedragen.

Volgens sommige berichten zijn de Hongaarse rebellen nog steeds in het bezit van het koninklijk paleis en een deel van de wijk „Var”. Terwijl de regering een aantal provincies noemt, waar de rust zou zijn hersteld, wordt van andere zijde gezegd, dat de guerrilla-strijd zich uitbreidt. Maar beide zijden zeggen, dat de toestand op het gebied van levensmiddelen en brandstofvoorziening erbarmelijk slecht is. Vele wijken in Boedapest hebben geen water, gas en elektriciteit. Voor het eerst sedert twee weken kwam de eerste trein uit Joegoslavië aan met Rode-Kruisgoederen, steenkool en hout.

Buiten Boedapest schijnt de toestand zo te zijn, dat, als in een bepaald district de tegenstand door de Russische troepen is gebroken, deze elders weer opstaat.

Uithongering is het ergste gevaar, dat Boedapest thans bedreigt. Russische patrouilles zouden verhinderen, dat levensmiddelen naar de stad worden gebracht.

In de afgelopen 24 uur zijn bijna

### Koningin naar Nederland terug

Catania, Sicilië. — Koningin Juliana is vanochtend per vliegtuig uit Catania op Sicilië, naar Nederland vertrokken.

### Geen reden voor onmiddellijke maatregelen

Willemstad. — De Regering maakt van alle ouders en familieleden van in Nederland studerende bekend, dat bijklens van de Gevolmachtigde Minister der Nederlandse Antillen ontvangen bericht, ondanks onmiskenbare spanningen in de internationale situatie, geen redenen aanwezig zijn voor onmiddellijke maatregelen. De regering doet daarom een beroep op alder medewerking om onnodige paniekstemming te vermijden. De Regering volgt in nauw overleg met de Gevolmachtigde Minister de verdere ontwikkeling van de internationale situatie. Aldus een mededeling van de Regeringsvoorlichtingsdienst van hedenmorgen 11 uur.

### Marine-vliegtuig bij noodlanding tegen rotsen opgedren

Willemstad. — Gistermorgen te 11.48 uur is op de Plesmanluchthaven troot alarm geslagen voor een Marine vliegtuig, dat door motorstoring op de noordelijke startbaan een noodlanding moest uitvoeren. Het toestel reed tegen de rotsen op en werd zwaar beschadigd. Er brak een brand uit.

### Morgen: Biddag voor HONGARIJE

Morgen wordt — zoals wij reeds eerder medelden — een Biddag voor Hongarije gehouden. Er zal een Algemene H. Communie der kinderen zijn, terwijl in de namiddag om half 5 bidstonden zullen gehouden worden, waaraan zowel de kinderen als de volwassenen zullen deelnemen. Aan de Otrabanda-zijde vindt deze bidstond plaats op het plein voor de kerk van San Mateo en aan de Pundazijde voor het beeld van de H. Maagd op berg Arrara. Pater Provicaris zal om half 12 voor de Curum over Hongarije spreken. Morgenvroeg zullen onder de H. missen in de verschillende parochiekerken nadere aankondigingen omtrent de Biddag worden gedaan.

### C.V.B.-wedstrijden afgelast

Willemstad. — Het bestuur van de Curaçaose Voetbal Bond verzoekt ons mede te delen, dat alle wedstrijden in alle klassen, die morgen gespeeld zouden worden, zijn afgelast in verband met de biddag voor Hongarije.

### Blokfluitavond gratis toegankelijk

Willemstad. — In aansluiting op ons bericht over de komende Blokfluitavond, kunnen wij nog mededelen, dat deze avond gratis toegankelijk is voor eenieder.

Radio-Boedapest riep alle militairen op, die kunnen chauffeurs, om zich onverwilt bij hun eenheden te melden. Er werd geen reden voor deze oproep gegeven, maar men vermoedt, dat de regering dringend de aanvoer van levensmiddelen naar Boedapest wil organiseren.

Uit Belgrado wordt vernomen, dat een missie van het politieke bureau van de Russische communistische partij te Boedapest zou zijn aangekomen voor belangrijke besprekingen met de Hongaarse regering. Men vermoedt, dat zij zal onderzoeken, of een vervanger kan worden gevonden voor Kadar, die tien dagen geleden aan het bewind kwam, omdat de „Titoist” Kadar tot dusver nauwelijks meer succes had dan zijn voorganger Nagy om zijn gezag in het land te vestigen ondanks de Russische steun. Zijn mogelijke opvolger zou de huidige minister van financiën, Ferenc Muennichen kunnen zijn.

Hongaarse vluchtelingen, die in de Oostenrijkse stad Eisenstadt aankwamen, hebben meegedeeld, dat de verzetsstrijders de uraniummijnen in Meesek opbliezen om te beletten, dat ze in Russische handen vallen. Een vluchteling zei, dat het opblazen zo grondig geschiedde, dat in geen jaar uranium gedolven kan worden. Men gelooft, dat deze uraniummijnen de grootste van Europa zijn. Radio-Boedapest heeft gisteravond ontkend, dat de Hongaarse Titoist

ische oud-premier Larry Nagy, die 1. zondag plaats moest maken voor de communistische partijchef János Kadar, in de gevangenis zou zijn. Nagy nam uit eigen beweging ontslag uit de regering, aldus de oproep. Volgens een kortgevoelzender, die te Wenen is beluisterd, is een Russische straalbomwerper boven Boedapest neergeschoten.

Wanneer je al tweemaal een injectie gehad hebt, vind je de derde maar kinderspel. Een kijkje bij het werk van de schoolarts op een school te Santa Rosa.

### Een prettige leerzame dag

## Eilandsraadsleden maakten kennis met Gezondheidsdienst

### Uitgebreid schema met veel nieuwe ervaringen

Willemstad. — Men zal de Eilandsraad van Curaçao niet kunnen verlopen geen moeite te doen om de dingen te kennen, waarover dit college moet beslissen. De 21 mannen, die tot taak hebben om samen met de gezaghebber het eiland naar beste willen en kunnen te besturen, hebben het goed gezien, toen zij beslisten, dat de raad excursies moest gaan maken op het eiland om zich goed op de hoogte te stellen van hetgeen er „te koop” is. Immers, is het niet oneindig moeilijk om op het moment dat zulks gevraagd wordt een beslissing te vellen over bijvoorbeeld een eilandsbedrijf dat men niet naar behoren kent? De raadsleden dienen te weten wat er gebeurt is en nog gebeurt met de gelden die zij voteerden en wat de noden zijn waarvoor te zijner tijd weer financiën worden gevraagd. Binnen dit kader viel ook het uitstapje dat de raadsleden vrijdag maakten langs de verschillende diensten en bedrijven, die onder de Gezondheidsdienst ressorteren.

Het is een gezellige dag geworden, waarbij het nuttige aan het aangename gepaard was: een ontvangst in Fort Amsterdam, bezichtiging van het „stas” op „Parera”, bezoek aan de schooltandartsenwaggen te Santa Rosa, de school-arts aan het werk zien op een school te Santa Rosa en bezichtiging van het in aanbouw zijnde gezondheidscentrum op Janwé. Dit was allemaal in de ochtenduren te doen. 's Middags verzamelden de deelnemers aan de „excursie” zich onder de bomen bij het abattoir om een uitstekend bereide lunch te genieten en daarna gingen men zich tenslotte nog op de hoogte van de huisvesting der ambulance-dienst en van de gang van zaken in het consultatiebureau voor zingelingen op Cas Chiquito. In het gebouw van de Gezond-

heidsdienst, in Fort Amsterdam werden de raadsleden — de gezaghebber kon wegens drukke werkzaamheden niet aanwezig zijn — verwelkomd door de gedeputeerde C. Kroon, onder-wiens domein de Gezondheidsdienst ressorteert. Hij drukte de aanwezigen met hem op het hart om vooral te letten op de huisvesting van de gezondheidsdienst. Het ligt namelijk in de lijn der verwachtingen, dat voor de verbetering daarvan binnen niet al te lange tijd gelden zullen worden gevraagd. Het bleek duidelijk, dat dit wel

Aan de hand van een schema gaf het hoofd van de Geneeskundige Dienst, dokter A. Pieron, vervolgens een uiteenzetting over de organisatie van de Gezondheidsdienst op het eiland. Voor deze dienst behandel-

### Intern. politiemacht vandaag in Italië

New York. — Hammerskjöld heeft te New York gezegd, dat de voorhoede van de internationale politiemacht waarschijnlijk binnen 24 uur in een tijdelijk verzamelpunt in Italië zal aankomen. Zij bestaat uit officieren en manschappen der Deense en Noorse contingenten en krijgen in Italië een „gepaste bewapening”. Amerikaanse transportvliegtuigen zullen de eenheden, die in totaal geen groot aantal militairen omvatten, naar Italië overbrengen. Andere voorhoede-eenheden van Canada, Colombia, Finland, India en Zweden zullen binnenkort, sommige binnen 18 uur, worden overgebracht naar de verzamelpplaats, vermoedelijk Napels.

De Canadese minister van buitenlandse zaken heeft gezegd, dat de ongeveer 5000 man, die de verschillende landen aanpoden voor de internationale politiemacht, voor het eerste stadium der actie voldoende zijn. Ook België heeft thans steun aan de politiemacht aangeboden. De Zuid-Afrikaanse minister van buitenlandse zaken heeft verklaard, dat Zuid-Afrika geen troepen beschikbaar stelt, daar Zuid-Afrika niet betrokken is bij de huidige toestand in het Midden-Oosten en niet verplicht is in dat deel der wereld tussenbeide te komen bij een communistische agressie. Volgens radio-Cairo zal Egypte instemmen met het zenden van de internationale politiemacht, nadat het opheldering heeft gekregen over haar taak.

### Geen werk aan Russische schepen

Hendrik Ido Ambacht. — De arbeiders van de scheepswerf Jonker in Stand te Hendria Ido Ambacht hebben geweigerd hun werkzaamheden voort te zetten aan de dekhuizen, die deze firma in opdracht van de VV Schelde te Vlissingen bouwt voor de Russische schepen, die daar in aanbouw zijn.

### \*\*\* Zwaar op de maag

De defensiebijdrage ligt vele politici in de Nederlandse Antillen zwaar op de maag. Zij wijzen op het niet onaanzienlijk begrotingstekort en komen dan met de bepaling in het Statuut, dat de Nederlandse Antillen naar draagkracht moeten bijdragen in de kosten van de defensie. Waar niet is, daar verliest de koning zijn recht, zeggen zij. En daarmee is voor hen de zaak afgedaan.

Of het tekort op de begroting echter onontkoombaar is, dan wel een gevolg van wanbeleid, daarnaar wensen zij geen enkel onderzoek in te stellen. Of bepaalde genomen besluiten, zoals de aankoop van zeer dure grond voor de bouw van een louterhuis, de instelling van een Regeringsvoorlichtingsdienst (die het in ongeveer vier maanden tijd tot één (zegge één) uitgave van haar voorlichtingsblad bracht), de drastische verhoging der ministersalarissen en de dure pensioenregeling, wel te verantwoorden zijn of tenminste tot later datum hadden kunnen wachten, daarover wenst men zich niet uit te laten.

### \*\*\* Duidelijke demonstratie

Het is wel grappig, dat dezelfde politieke kringen, die bezwaren maken tegen het op de begroting plaats van de defensiebijdrage, kritiek oefenen op de verdediging van het Antilliaanse rijkdeel. Zij vinden deze verdediging ruim onvoldoende en zouden gaarne zien, dat hieraan meer aandacht werd besteed!

Daarbij komt weer de gedachte op aan een zogenaamde Veiligheidsbelasting, die de grote maatschappijen op Curaçao en Aruba zouden moeten betalen, omdat het, volgens deze lieden, juist deze ondernemingen zijn, die een kostbaar defensie-apparaat nodig maken („Democrataat” van 7 nov. 1956).

Zonder ons thans verder over het reeds zeer oude idee van deze belasting uit te laten, vinden wij het op zijn zachtst gezegd toch wel ongerijmd om het zo voor te stellen, alsof de aanwezigheid van deze maatschappijen op onze eilanden alleen maar voor deze ondernemingen zelf van belang is, en in geen enkel opzicht verband houdt met de welvaart van de bevolking!

### \*\*\* Ongerijmd

Het is bepaald interessant wanneer men in het blad van de Democratische Partij „Democrataat” de commentaren leest op bepaalde eerder plaats gehad hebbende gebeurtenissen waarbij leden van regeringspartijen betrokken waren of waarvan zij de initiatiefnemers waren.

Men komt dan nog wel eens iets naders te weten omtrent de innerlijke beweegredenen tot bepaalde min of meer spectaculaire initiatieven en men smaakt dan tevens het genoegen, dat men in het gelijk gesteld wordt omtrent zekere vermoedens of veronderstellingen welke men ten aanzien van die beweegredenen reeds eerder had.

De bekende vragen van de heer Bikker over de benoeming van Gouverneur Struycken tot lid van de Nederlandse regering hebben op ons (en waarbij niet alleen op ons steeds de indruk gemaakt van een demonstratie en niet van een bonafide gebruik maken van artikel 50a van het Reglement van Orde der Staten. Alleen al hierom, omdat, wanneer de regering op deze vragen het juiste antwoord geeft, zij daarmee de heer Bikker in zijn hemd zet.

En zie nu, wat „Democrataat” in haar laatste verschenen nummer over deze affaire schrijft.

„In dit verband zij opgemerkt, dat de vragen van het Statenlid Bikker een nuttige rol hebben gespeeld. Of die vragen al of niet bevestigend beantwoord zullen worden, is niet zo belangrijk als het feit, dat zij gesteld zijn. Zij vormen EEN DUIDELIJKE DEMONSTRATIE (vet van ons, Red.) dat aan ons geduld een einde komt; dat men in Nederland moet oppassen, omdat het te gek wordt.”

Wij weten het nu dus uit de eerste hand. Het interesseert de heren helemaal niet wat voor antwoord ze op hun vragen krijgen. Het feit, dat ze gesteld zijn, is voor hen voldoende en de rest laat hen koud.

Er is in de praktijk van de democratie in de Nederlandse Antillen nog wel wat aan te leren, geloven wij!



Een aantal leden van de Eilandsraad en van de Gezondheidsdienst tijdens het bezoek aan het abattoir.

### SOVJET-VLIEGTUIGEN IN SYRIE

## Israel trekt troepen terug ter voorkoming Russische aanval

### Irak verbreekt diplomatieke betrekkingen met Frankrijk

Jeruzalem. — De Israëliëse premier heeft aan de commissie voor buitenlandse zaken van het parlement verklaard, dat Israël instemde met de terugtrekking van zijn troepen uit het gebied van Sinai om de Russen geen voorwendsel te geven tussenbeide te komen. Er zouden Russische bommenwerpers in Syrië gestationeerd zijn, gereed om op bevel van Moskou in het Midden-Oosten een soort Koreaanse oorlog te ontketen.

Ook een woordvoerder van het Amerikaanse ministerie van buitenlandse zaken heeft verklaard, dat berichten zijn ontvangen, volgens welke een aantal vliegtuigen van Russische makelij in Syrië zijn.

Eden heeft verklaard, dat bijklens een verslag van Hammerskjöld aan de Algemene Vergadering der V.N. de internationale politiemacht in Egypte toezicht zal houden op het hele gebied van het Suezkanaal tot aan de bestandsgrens tussen Israël en Egypte. De internationale politiemacht moet de rust en orde bewaren tijdens en na het terugtrekken der niet-Egyptische troepen en verzekeren, dat het staakt-het-vuren wordt gehandhaafd.

Irak heeft besloten de diplomatieke betrekkingen met Frankrijk te verbreken.

Een woordvoerder van het Franse ministerie van buitenlandse zaken heeft meegedeeld, dat zijn regering inlichtingen ontvangen heeft, dat een groot aantal Egyptische vliegtuigen naar Saoedi-Arabië gevlochten is. Het is ook zeker, dat er een groot aantal zeer moderne straalvliegtuigen is, dat niet tot de Syrische strijdkrachten behoort. Waar zij vandaan komen, is een zaak van speculatie, doch men sluit de mogelijkheid niet uit, dat de Israëlische troepen niet konden omgaan.

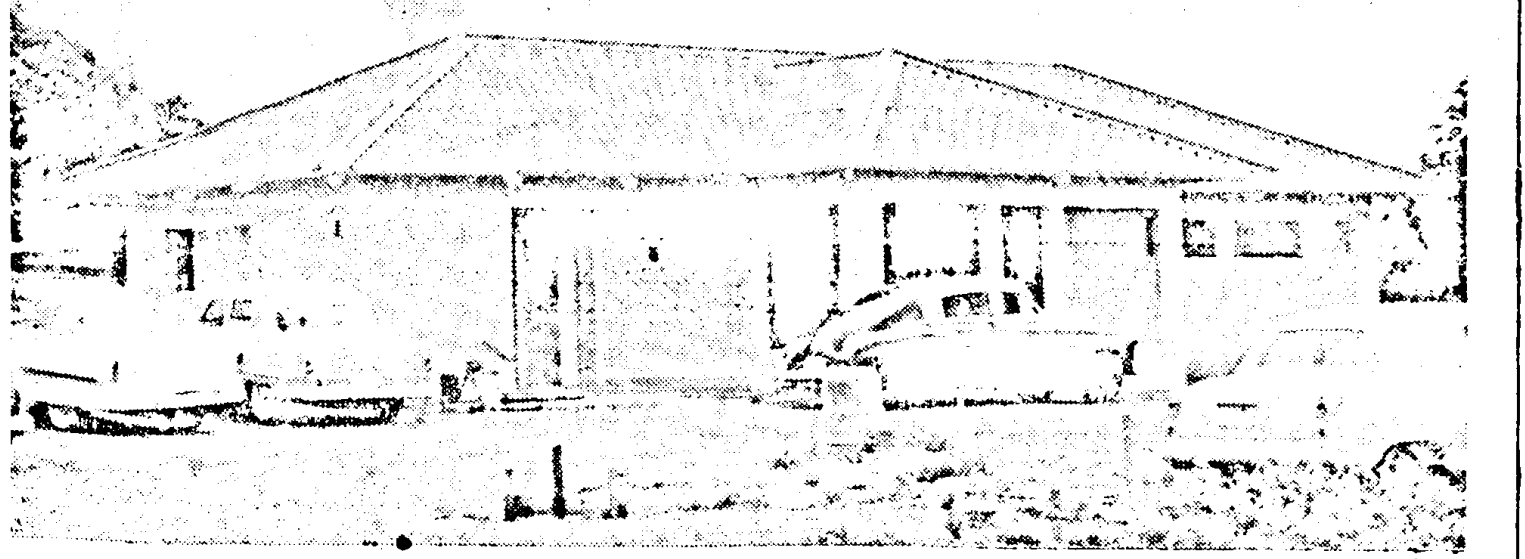
De Iraakse regering heeft besloten geen bijeenkomsten van de raad van het pact bij te wonen, waaraan ook Engeland deelneemt.

Chroestjef heeft donderdag in een rede tot de communistische jeugdbond Komsomol geëist, dat Engeland, Frankrijk en Israël, „de indringer” en schuldigen aan de oorlog in Egypte, streng worden gestraft. „De stem van het Russische volk ter verdediging van Egypte werd gehoord, voornamelijk dank zij de macht van de Sovjet-Unie”, zei hij.

De regering van Engeland en Frankrijk hebben voorgesteld haar technische middelen voor het verwijderen van de obstakels in het Suezkanaal aan de Verenigde Naties ter beschikking te stellen, aldus is van gezaghebbende zijde te Londen vernomen.

Volgens berichten in de Franse pers zijn enkele dagen geleden 17 vliegtuigen en 77 leden van de Egyptische luchtmacht in Saoedi-Arabië aangekomen, kennelijk om te ontmoeten aan de Brits-Franse luchtaanval.

Volgens welingelichte kringen te Parijs is een deel van de Russische wapens, die, naar minister Pineau donderdag meedeelde, op Sinai zijn gevonden, te El Aris en Abou Agheila aangetroffen. Een groot aantal kisten met wapens, waaronder raketten, had de Egyptenaren nog niet open gemaakt. Door de Israëliërs gevangene genomen Egyptische officieren verklaarden, dat zij met een deel van de gevonden wapens niet konden omgaan.



Het in aanbouw zijnde gezondheidscentrum vordert goed en beantwoordt aan alle er aan te stellen praktische en esthetische eisen.



## Hoofd eilandelijke Gezondheidsdienst: „Patiënten moeten vrij zijn in de keus van hun dokter”

Willemstad. — In de toespraak, die dokter A. Pieron, hoofd van de Curaçaose geneeskundige dienst, vrijdagmorgen in het kantoor van de Gezondheidsdienst in het Fort Amsterdam hield tot de bezoekende leden van de Eilandsraad, zeide hij o.m. zeer verheugd te zijn, dat er voor deze dienst zulk een grote belangstelling is van de zijde van het Bestuurscollege en de Eilandsraad. De dienst is de laatste tijd zo uitgegroeid, dat de ruimten, waar deze over beschikt, veel te klein zijn geworden. „Dat nu Uw Raad hiervan getuige is, verheugt ons, omdat we begrijpen, dat dit eventuele plannen ter verbetering niet anders dan ten goede zal komen.” Alhoewel de outillage niet al te best is, is het werk zo mooi, dat allen het met vreugde en opgewektheid doen.

In zijn algemeen overzicht zeide dokter Pieron o.m.:

„Soms noemt men onze dienst Gezondheidsdienst soms Geneeskundige dienst. Het is beide goed en eigenlijk moeten we spreken over de Geneeskundige- en Gezondheidsdienst, zoals dat in Nederland bij dergelijke diensten ook gebruikelijk is.

Allereerst dan de Geneeskundige dienst: Deze valt uiteen in een hospitaaldienst en een buitendienst. De hospitaaldienst bestaat dan uit 2 Internisten plus 1 assistent, 1 chirurg, 1 kinderarts, die ook spoedje een assistent zal krijgen, 1 oor-, neus- en keelarts benevens als kontrakt-artsen, een neuroloog, een gynaecoloog, en 3 oogartsen.

Over deze dienst is uit de aard der zaak heel wat te zeggen, maar ik wil er hier vandaag niet te ver op ingaan. Een ding moet me echter van het hart. Hoe mooi de verzorging van de patiënten, die recht hebben op vrije geneeskundige behandeling ook is, hoe bekwaam de artsen, die deze behandeling uitvoeren ook mogen wezen, één ding ontbreekt hier en dat is de vrije artskeuze. Het is niet zo, dat de overheid zegt: kies maar je dokter en ik betaal voor je, maar de patiënt krijgt een dokter toegewezen. En dit mag alleen in uiterste noodzaak.

Deze noodzaak was vroeger aanwezig, toen Curaçao niet zo welvarend was en veel minder inwoners had. In die tijd was het niet aantrekkelijk voor artsen om zich hier te vestigen en de Overheid trok toen artsen aan om verzekerd te zijn van medische hulp voor de bevolking en tevens van goede medische hulp. Nu echter hier op het eiland zoveel artsen gevestigd zijn, is dit niet meer nodig en kan door de Overheid de patiënt vrijgelaten worden welke dokter hij kiezen wil en kan de Overheid voor de nooddriftige de kosten hieraan verbonden, betalen. En nu is het laatste het moeilijke. Tegen een verrichtingstarief is dit niet te doen, aangezien de kosten dan te hoog worden. Dit is ook nergens ter wereld het geval.

Er zal dus een andere oplossing gevonden moeten worden. Deze is echter niet zo eenvoudig. Ik weet echter, dat Uw Raad overtuigd is van de noodzaak, dat in deze richting voortgang wordt gemaakt, en ik geloof dan ook wel, dat binnen niet al te lange tijd het grote goed van de vrije artskeuze ook voor de eilandspatiënt is weggelegd.

Momenteel is het al zo met de vroedvrouw. We hebben nog maar enkele eilandvroedvrouwen en de behoeftige aa. moeder kan haar keuze in verschillende gedeelten van van het eiland al bepalen; onder de aldaar gevestigde vroedvrouwen.”

Over de Geneeskundige Dienst, het curatieve gedeelte van het werk, zeide spreker o.m.:

„Hier hebben we te maken met de ziekte mens. Dit is individueel werk. Dit werk speelt zich af in de intieme sfeer tussen de arts en de patiënt. Bij de gezondheidsdienst hebben we te maken met de gezonde mens en met onze strijd om de mens een optimale gezondheid te doen deelachtig worden en hem door preventief geneeskundige maatregelen te vrijwaren zoveel in ons vermogen is voor ziekten en kwalen.

Hiermede beginnen we al bij de ongeboren zuigeling in onze zorg voor de aanstaande moeder en direct na de geboorte ontvangen we moeder en kind op het consultatiebureau voor zuigelingen, dat ook op ons eiland steeds meer populair begint te worden. Hier ontvangt de moeder de adviezen voor de voeding, kleding, behandeling van haar zuigeling.

Door deze consultatiebureaus voor zuigelingen is de zuigelingensterfte in alle beschaaft landen enorm gedaald. Na de zuigelingenleeftijd behoort het kind regelmatig te gaan naar het consultatiebureau voor kleuters. Deze bureaus zijn hier in oprichting. Op de schoolgaande leeftijd is het de schoolarts, die behalve het werken van ziekten op school, het geven van beschermende injecties tegen difterie, tetanus en kinkhoest dus ziekten, die de jeugd in het algemeen bedreigen, de ouders adviseert over het kind met de middelen, die er zijn om een optimale toestand van lichamelijke en geestelijke gezondheid te bereiken.

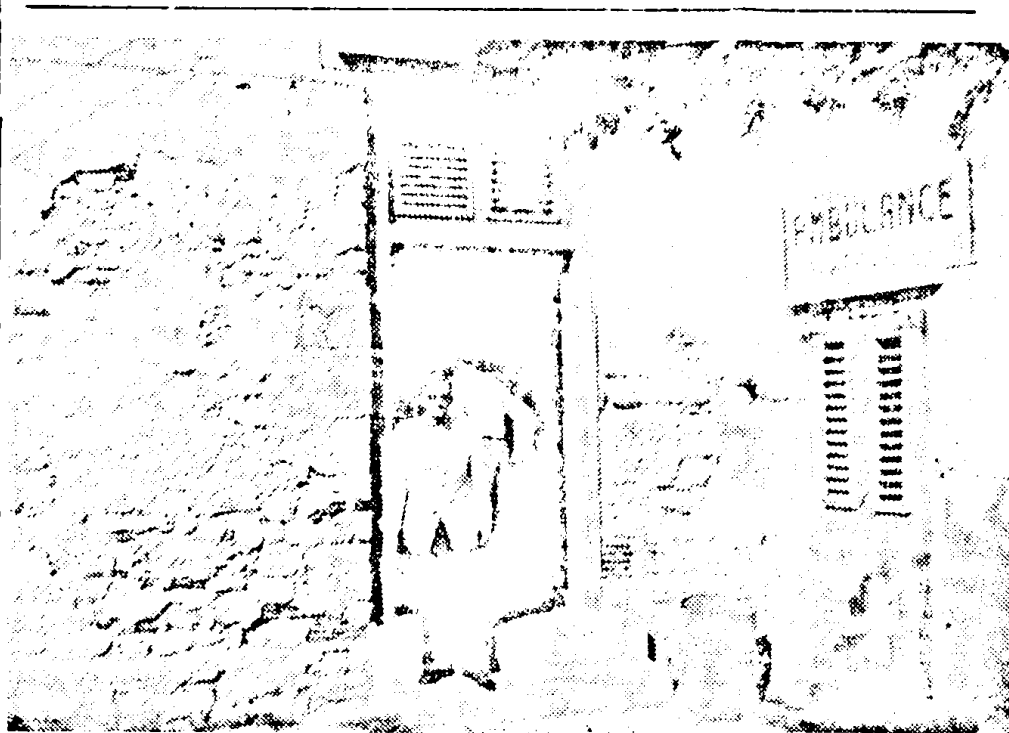
Ten aanzien van dit laatste zal hij nauw moeten samenwerken met de dienst Geestelijke Volksgezondheid, aan welks hoofd staat een sociaal psychiater. Deze dienst is nog niet in werking, maar we hopen, dat binnenkort hiermede een begin kan worden gemaakt. Zoals bekend is, studeert momenteel een Ahtilliaanse arts voor sociaal psychiater aan de Universiteit te Groningen. Over 2 jaar zal hij deze studie beëindigen, maar voordien hopen we met de krachten hier op het Eiland aanwezig reeds met dit werk te starten.

Het werk op de consultatiebureaus voor zuigelingen en voor kleuters en het schoolartsenwerk is eigenlijk één organisch geheel. En het ligt dan ook in de bedoeling, dit door artsen te laten doen, die dit geheel bekijken en zich gespecialiseerd hebben op het gebied van de medische jeugdproblemen, zodat de artsen, die zich nu speciaal met het schoolartsenwerk bezig houden op de duur het gehele jeugdwerk in onze dienst voor hun rekening zullen nemen.

Verder hebben we het consultatiebureau voor tuberculose. Hier kan ieder, die van t.b.c. verdacht wordt gratis worden onderzocht en van hieruit geschiedt de voor en nazorg van de t.b.c.-patiënten en de controle van de contacten der met t.b.c. besmetten.

De Haven- en Quarantine dienst werkt op de wijze, zoals internationaal is voorgeschreven en beschermt de bevolking tegen ziekten, die eventueel door schepen en scheepelingen hier zouden kunnen worden binnengebracht.

En tenslotte de schooltandartsdienst: Deze is juist deze dagen gestart. De bedoeling is, dat op de duur van alle schoolkinderen geregeld de gebitten worden gecontroleerd. Kleine defekten worden behandeld, terwijl voor de grotere defekten de kinderen naar de particuliere tandarts worden verwezen. Een aanvang is nu gemaakt met de eerste klassen van de lagere school.”



Het gebouw, waarin de ambulancedienst gehuisvest is, heeft zijn beste dagen gehad.....

## Eilandsraad bezoekt Gezondheidsdienst...

(Vervolg van pag. 1)

dienst stond inderdaad bij de school op Santa Rosa, maar er werden op het moment van het bezoek geen patiënten behandeld, zodat volstaan moest worden met een korte uitlegging door de beide aanwezige tandartsen.

In de kamer van het schoolhoofd op een andere school te Santa Rosa kon men vervolgens de schoolarts in actie zien bij het toedienen van preventieve injecties aan de leerlingen. Over het werk van de schoolartsdienst vertelde dokter Brahma Tewari.

Via de kortste weg — over stoffige binnenwegen — bereikte men daarna het in aanbouw zijnde gezondheidscentrum op Janwé, waarvan de bouw reeds ver gevorderd is en dat o.m. zal bevatten: een spreekkamer voor zuigelingenconsultatie met twee wachtkamers en enkele kleedkamers, een wacht- en spreekkamer voor de andere gewone en specialistische geneeskundige consults en een apotheek. Voorts wordt op enkele meters van dit gebouw verrijdend een woning geplaatst voor twee verpleegsters.

Nadat hier nog een drank en een pasteltje genuttigd waren, begaf men zich vol goede moed en goede verwachtingen naar het terrein van het abattoir, waar personeel van het K.L.M.-restaurant inmiddels begonnen was met het bereiden van een voortreffelijke en uitgebreide lunch. Deze werd — voorafgegaan van en gevolgd door verfrissende dranken — in de beschuttende schaduw van de

## DE CURAÇAOSCHIE KUNSTKRING

ZANG RECITAL van de Nederlandse sopraan

MARIE CECILE MORDIJK,

aan de vleugel:

Enrique Trigo

DINSDAG 13 NOVEMBER 1956.

des avonds om 8.45 uur in het Kransje.

Toegangsprijs: f. 3.50 (voor Kunstkringleden, f. 2.50)

Toegangskarten te verkrijgen in de Boekhandel Salas.

## EMMASTAD

WACHTDIENSTEN

C. P. I. M.

Telegraf Afdeling:

Van 07.00 — 18.30 Kantoor tel: 2307  
Van 18.30 — 12 nov. 07.00 J. N. F. Jung tel: 3358-2307

Personeel Afdeling:

F. W. van Duyvenboode, Varkevisser  
PIM Hotel N. P. tel: 3805  
B. g. g. nad. int. el: 240

Materialen Afdeling:

Zat. en Zond W. Batelaan tel: 4350  
GENEESKUNDIGE DIENST  
Dr. Podvinec tel: 2624  
B. g. g. tel: 2400

WEEKENDWACHT SUPP.

Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer H. M. van Delden kunnen worden opgebed opgebed onder No: 43188.  
B. g. g. nad. int. tel: 2400

C. S. M.

Rederij:

Zat. D. Gelderblom tel: 2486  
Zond. F. R. van Rosevelt tel: 2440  
Scheepagentschap:

Van 07.30 — 18.00 kantoor tel: 2458/2551

Van 08.00 — 08.00 W. Punt tel: 2580  
Van 08.00 — 18 nov. 08.00 G. H. van Leuwen tel: 2054

Dok Afdeling:

Van 12.30 — 17.30 tel. 2276-2098, G. Kreffer  
Van 17.30 — 12 nov. 07.30 J. Marcusen tel: 3780

Zie voor Curaçao's nieuws ook pag 5 en 6.

## VLEGENVANGERS

MUGGENVANGERS

(Spiralen)

ZEER EFFECTIEF

WERKEND

## LA BONANZA

BREDESTRAAT 33-35 (O)

THREE COINS IN A

FOUNTAIN

ROMANCE

AND ADVENTURE

IN A PERFUME

STUDEERT

VANUIT NEDERLAND

Analyst(e)  
Apothekersassistent(e)  
Dokter-assistent(e)  
Tandarts-assistent(e)  
Dierenarts-assistent(e)  
Laboratorium-assistent(e)  
Kinderverzorger(e)  
Pedicure/Massage

Vraagt gratis prospectus

I. Me. Vo.

Baliuwanlaan 22 - Amsterdam-Zuid II

**GREEP  
UIT DE GETHEE**  
CUROM

17.00 Noordamerikaanse muziek 17.15 Llama 125501 17.45 Sam miral Cuato: mas! 18.00 Papien. 18.30 Nieuws 18.4. Tante Aukje vertelt 19.00 Antilliaanse artsen spelen voor U! 19.30 Wat de hande! biedt, 20.30 Noord-Amerikaanse hitparade 21.00 Muzikale hersenkronkels 21.15 Sterrenstembus 22.00 Populaire melodien 22.30 Dansmuziek 22.55 Nieuws 23.00 Sluiting.

Zondag  
17.00 Een goed begin 17.15 Papien! 17.45 Muziek 18.00 Boletín di Noticia 18.10 Groeten van de Ant. Jongeren in Nederland. 18.30 Nieuws 18.40 Voor de Katholieke Jeugd 19.00 En nu... Tante Aukje 19.05 Jovenes del Caribe 20.00 Boeken vragen Uw aandacht 20.15 Muziek 21.15 De stem van Amerika. 22.15 Nocturne 22.25 Nieuws in het kort 22.30 Sluiting

17.00 Tea at five 17.30 A. P. nieuws 17.40 Met Duitse musici 18.15 Noord-amerikaanse muziek 18.30 Gevarieerde muziek met reclame 18.45 Kinder rozenhoedje 19.10 Gevarieerd programma 19.30 Met de jarigen in de lucht 19.45 Gemaatschappij Programma 20.15 Gevarieerde muziek 20.30 Hoorspel 20.45 Gevarieerde muziek 22.00 Sluiting.

Zondag 10.00 Kath Zondagmorgen-wijding 10.15 Klassieke muziek 11.15 Prot. Zondagmorgenwijding 11.30 Hindustaanse programma 11.45 Arabisch programma 12.00 A.P. nieuws 12.10 Franse chansons 12.30 N. Amerikaanse Muziek 12.45 Zd. Am. Melodie 13.10 Rum Pampero 18.30 Gevar. melodie 14.45 J.A.J. Sprock Programma 16.00 Ron Rey de Copas 17.00 Met de jarigen in de lucht 17.30 Zoeklicht op onze sterren 19.00 Met jarigen in de lucht varieerde muziek 22.00 Sluiting.

AVROS:  
17.00 Voor de jarigen van vandaag 18.00 Avroskinderuur. 18.50 Uitzending voor en over de Indianen. 19.00 Populaire melodien. 20.00 „Kent Gij Uw Land”. 20.45 Nieuwsberichten. 21.00 Voice of America. 21.30 Advertenties en berichten. 22.00 Dansmuziek. 22.55 Nieuwsberichten. 23.00 Sluiting.

## TOONAANGEVEND IN AIRCONDITIONING!

WESTINGHOUSE

-ELGA- tel: 23131-12075

**Airconditioning kost minder dan U denkt**

## „CINELANDIA” HEDEN ZATERDAG 10 OM

8.00 N.M. - ZONDAG 11 OM

8.30 N.M. — De grootste film van de 20th. Century Fox, verfilmd in het nieuwe systeem van CINEMASCOPE - 55 en DELUXE kleuren, met YUL BRYNNER - DEBORAH KERR - RITA MORENO inc.

„THE KING AND I”

(In het Engels met Spaanse tekst).

Een werkelijk meesterlijke vertolking van de nieuwe ster Yul Brynner als de koning van Siam en Deborah Kerr als de engelse schooljuffrouw die les geeft aan het hof.  
Fls. 2.00 - 1.25. KINDEREN GEEN TOEGANG.

ZONDAG 11 OM 6.30 — De ontroerende Spaanse film met het zo bekende sterretje PABLO CALVO in:

MARCELINO BROOD EN WIJN”

(In het Spaans met Hollandse tekst).

Het verhaal van een jongetje dat opgroeit tussen de kloosterbroeders.  
Fls. 1.00 - 0.50. KINDEREN HALVE PRIJS.

MAANDAG 12 OM 7.00 en 9.00 N.M.

SENSATIONEEL DUBBEL PROGRAMMA

DEBUUT van de bekende cubaanse zangeres „CANELINA” die op meesterlijke wijze de nieuwste hits ten gehore brengt, met muzikale begeleiding van „JOVENES DEL CARIBE”.

In combinatie met de film:

SILVIA PINAL - RAMON GAY in:

„PECADO MORTAL”

(Geheel in het Spaans).

## „R O X Y” HEDEN ZATERDAG 10 OM 7 en 9 N.M.

ZONDAG 11 NOVEMBER OM 6.30 en

8.30 N.M. — De formidabele muzikale film met als achtergrond de onsterfelijke melodien van Johann Strauss op formidabele wijze vertolkt door: BERNHARD WICKI - HILDA KRAHL - ANNEMARIE DURINGER in:

„EWIGER - WALZER”

(DE LEVENSRÖMAN VAN JOHANN STRAUSS)

In het Duits met Hollandse tekst.

Een meeslepende film vol levensvreugde, klankenrijkheid en kleurschakering. De onsterfelijke walzen van Johann Strauss. Verfilmd in EAST-MAN COLOR.  
Fls. 1.50 - 0.90. — Om 6.30 en 7.00 N.M. KINDEREN HALVE PRIJS.

ZONDAG 11 OM 10.30 V.M.

De emotionele Mexicaanse film met: Silvia Pinal - Miguel Torruco in:

„LA SOSPECHOSA”

(Geheel in het Spaans).

Wie was deze vrouw?? Waaron

deed zij altijd zo geheimzinnig.  
Fls. 1.50 - 0.90. — Kind. geen toeg.

ZONDAG 11 OM 4.00 N.M.

De ontroerende Europese film, met: Pablito Calvo in:

„MARCELINO PAN Y VINO”

In het Spaans met Hollandse tekst.

Het verhaal van een jongetje dat opgroeit tussen de kloosterbroeders

en de hoofdbreken die hij hen bezorgt.  
Fls. 1.00 - 0.50. — Kind. halve prijs.

MAANDAG 12 OM 7 en 9 N.M. — „DE BIG VAN HET REGIMENT”

(3 TAGE MITTELARREST) In het Duits met Hollandse tekst

## „CARRITOS LOCOS”

op het Rif

RIJDEN ZONDER RIJBEWIJS? Zonder Keuringskaart?

Dat mag alleen bij de Carritos Locos (Gekke wagentjes) op het Rif. Dagelijks vanaf 6.00 uur 's middags.

SPECIAAL VOOR KINDEREN

A.s Zondag speciaal voor kinderen vanaf 3.00 uur 's middags.

ZEER INSTRUCTIEF

Gelegenheid om auto's te leren sturen..... geen rijbewijs nodig... geen keuringskaart..... geen gasoline..... en ook.....

GEEN GEVAAR!

Gemakkelijk te besturen bij de Autoskooter op het Rif. Toegang vrij - Twee personen voor 50 cent per auto per rit!

DE GROOTSTE ATTRACTIE VAN HET JAAR!

IEDEREEN IS ER GEK OP DE GEKKE WAGENS

(CARRITOS LOCOS)

Komt allen

## Curacao Hardware

Breekt opnieuw met

wiskundige wetten!

1 en 1 is 2 1/4

NU bij

## Curacao Hardware

Koopt 2 gallon huisverf

merk Campeon of Rexco

en neemt 2 1/4 gallon mee

naar huis.

HAAST U NAAR:

CURACAO HARDWARE CO. N. V.

MADUROSTRAAT 19 — TELEFOON 12098

The pelican always ask

for more when it's....

**PHOENIX!**

HUBERT SALAS & CO.

Bargestraat 36 — Tel. 11564

EEN SIERAAD, OOK AL IS HET KLEIN,  
IS ALTIJD EEN WELKOM GESCHENK.

Uw Juwelier,

**ED. H. RAGHUNATH**

heeft een uitgebreide collectie

FANTASIE EN GOUDEN SIERADEN VOOR ELKE BEURS

Sint Nicolaas nadert, doet nu Uw inkopen.

Ziet de etalages in de Madurostraat no. 8 en op het Helfrichplein no. 7 bij de CURAÇAO OPTICAL COMPANY N.V.

De Sint zag het goed, hij kocht zijn bril bij ons!

Met een bril van C.O.C. ziet U voor twee!



Rij-examens voortaan in handen van leken?

# Statenleden klagen over loslopend vee op drukke verkeerswegen

## Incorporatie der duurtetoelagen heeft wijziging van Bezoldigingsregeling tot gevolg

### Wordt Bouwcredietbank een politieke instelling?

Willemstad. — In het Voorlopig Verslag op de Landbegroting 1957 vragen enkele Statenleden de aandacht van de Regering voor enkele klachten, welke hen ter ore waren gekomen en waarbij het met name voorgekomen is, dat personen, die met een z.g. diplomatiek paspoort reizen, bij aankomst op Antilliaanse bodem niet de behandeling ontvangen, welke hun krachten internationale usance toekomt.

Gaarne zou vernomen worden of dergelijke klachten de Regering bekend zijn en zo ja, welke maatregelen zij ter zake overweegt.

Veel te wensen over

Het moet enkele leden van het hart, dat de controle op de juiste naleving van de vele politie-voorschriften zeer veel te wensen overlaat. Men denke slechts aan de hinderlijke en voor de gezondheid gevaarlijke rookverspreiding door dieselmotoren van autobussen. Verder aan het in gevaar brengen van het snel-verkeer door de constante aanwezigheid van loslopend vee op o.a. de druk bereden Schottegatweg en de toegangswegen naar het Dr. Albert Plesman-vliegveld. Voorts aan het maken van burengerucht door schetterende muziekinstrumenten gedurende een groot deel van de nacht of zelfs gedurende de gehele nacht, zonder dat de Politie ingrijpt. Gaarne zou vernomen worden of de Regering deze mening deelt en zo ja, of zij ter zake maatregelen overweegt.

Leken?

Het mag als bekend verondersteld worden, dat de examens ter verkrijging van een rijbewijs in de Antillen nog steeds door de Politie — dus door een Landsorgaan — worden afgenomen. Afgezien van de vraag hoe de verhouding van dit Landsorgaan, in de kwaliteit van examineren, ten opzichte van de eilandsoorganen, zouden de leden aan het woord willen opmerken, dat het economisch en juist zou zijn het examineren uit handen van het — dure en reeds onderbezette — politieapparaat te nemen en te stellen in handen van een beëdigde en bevoegde leken-examinatoren.

Gaarne zouden de aan het woord zijnde leden voorts willen vernemen of bekend is hoeveel uren per dag de chauffeurs van de z.g. kleine busjes achter het stuur zitten. Zij hebben n.l. de indruk, dat dit aantal uren aan de hoge kant is en het is toch een eerste eis voor het veilig verkeer, dat buschauffeurs zich fit voelen en niet oververmoeid achter het stuur op de weg zitten.

Met voldoende is door enkele leden kennis genomen van de mededeling, dat zeer binnenkort met de bouw van de nieuwe strafgevangenis een aanvang zal worden gemaakt. Gezien de ter zake aan de Staten verstrekte inlichtingen en de ontworpen maquette wordt door de leden aan het woord het vertrouwen uitgesproken, dat deze inrichting na haar voltooiing zal blijken te voldoen aan alle ter zake gestelde verwachtingen.

### Incorporatie der duurtetoelagen

Met vreugde hebben vele leden kennis genomen van het voornemen der Regering om in 1957 over te gaan tot de lang verbeide incorporatie der duurtetoelagen 1942 in de bezoldigingen. Uit de uitvoerige uiteenzetting, welke ter zake gegeven is, blijkt, dat aan deze voorstellen een degelijke en ernstige studie is vooraf gegaan. Alhoewel zij zich in principe accoord kunnen verklaren met de richtlijnen, welke de Regering zich blijkens de Memorie van Toelichting ten aanzien van deze incorporatie gedacht heeft, wensen zij in het algemeen tot uitdrukking te brengen, dat zij niet eerder hun goedkeuring aan de voorgenomen incorporatie zullen kunnen hechten nadat zij door de Regering ter zake in ruimer verband zullen zijn ingelicht. De Regering zegt trouwens in haar algemene beschouwingen, dat zij zich voorstelt zich ter zake ten spoedigste nader met de Staten te verstaan. Gaarne wordt vernomen wanneer dit overleg tegemoet kan worden gezien.

Een van de voornaamste consequenties en complicaties, die het noodzakelijk gevolg zullen zijn van

evenbedoelde incorporatie, is een algemene wijziging van de Bezoldigingsregeling. Vertrouwd wordt, dat deze herziening niet alleen zal zijn een herziening als gevolg van deze incorporatie, doch dat tevens van de gelegenheid gebruik zal worden gemaakt om enkele bestaande onbillijkheden uit de Bezoldigingsregeling te lichten.

Enkele andere leden zouden gaarne willen vernemen, welke voorstellen uit de incorporatie zullen voortvloeien, onderscheidenlijk voor de gepensioneerden, die in de Nederlandse Antillen gevestigd blijven en voor de gepensioneerden, die zich buiten de Nederlandse Antillen zullen vestigen, een en ander in vergelijking tot de toestand van vóór de incorporatie. Kan de Regering voorts mededelen of er pensioengerechtigde ambtenaren zijn, die nadelige — financiële — gevolgen zullen ondergaan ten gevolge van de te treffen maatregelen in verband met de incorporatie?

Verzocht werd om overlegging van een lijst, vermeldende de naam en geboorteplaats der in Nederland wonende personen, welke een pensioen genieten ten laste van het Algemeen Pensioenfonds der Nederlandse Antillen.

Gaarne zou worden vernomen, of het juist is, dat de heer Minister van Financiën in Nederland besprekingen heeft gevoerd over eventuele voorstellen tot verhoging van het bedrag, genoemd aan het slot van artikel 8 van de Landsverordening op de Winstbelasting 1940 en zo ja, of omtrent de resultaten mededelingen kunnen worden gedaan.

### Raad van Bestuur Bouwcredietbank

Enkele leden betreuren ten zeerste het feit, dat in de Raad van Bestuur van de Bouwcredietbank geen enkel Arubaans lid is benoemd en voorts, dat daarin politieke personen zijn benoemd, waardoor men sterk de indruk krijgt, dat deze instelling tot een politieke instelling zal verworpen. Het ware beter en juist geweest, indien men b.v. iemand van het Departement van Financiën en iemand van dat van Economische Zaken in de Raad had benoemd. Gaarne wordt vernomen of de Regering bereid is de samenstelling van deze Raad alsnog zodanig te wijzigen, dat de geschetste slechte indruk wordt weggeworpen. Tevens wordt gaarne vernomen wanneer deze instelling daadwerkelijk zal gaan functioneren en wanneer de betreffende uitvoeringsbesluiten tegemoet gezien kunnen worden, daar vele gezinshoofden met belangstelling hien naar uitzien om een eigen huisje te kunnen bouwen.

Enkele leden verzochten te worden ingelicht omtrent de werkzaamheden, welke de adjunct-inspecteurs na de zelfstandigmaking van de Inspectie der Belastingen te verrichten zullen krijgen, terwijl zij voorts gaarne zouden willen vernemen in welk opzicht deze werkzaamheden in belangrijke uit zullen gaan boven die, welke gemiddeld door hoofdcommiesen worden verricht.

Douane

In verband met het voorstel tot personeelsuitbreiding bij de Douane teneinde de bezetting van het korps op Aruba op een voldoende peil te brengen, zegt de Regering, dat voor Aruba 7 nieuwe krachten nodig zijn. Enkele leden spraken naar aanleiding van een en ander de wens uit, dat voor deze vacatures bij voorkeur Arubanen met een MULO-diploma of andere daarvoor in aanmerking komende Arubanen worden aangenomen, gezien het feit, dat slechts een betrekkelijk gering percentage van dit korps op Aruba uit Arubanen bestaat en voorts op grond van het feit, dat zij geacht moeten worden beter met de locale toestanden bekend te zijn. Tevens wordt gaarne vernomen waarom voor wat betreft Aruba gelden voor slechts 1 adjunct-verificateur zijn uitgetrokken.

### Gelijkstelling onderwijs

Enkele leden merkten op niet aan de indruk te kunnen ontkomen, dat het beginsel van gelijkstelling op het gebied van het onderwijs in sommige eilandgebieden niet consequent wordt doorgevoerd, in het bijzonder ten aanzien van de scholenbouw. In verband zouden deze leden gaarne willen vernemen hoeveel schoollokalen gedurende de laatste drie jaren op Curacao en Aruba zijn gebouwd, respectievelijk voor het openbaar en bijzonder onderwijs, met opgave van het aantal leerlingen, dat

momenteel elk der openbare en elk der verschillende bijzondere scholen telt, alsmede van het geschatte jaarlijks accrès van elke school.

Naar het de leden aan het woord bekend is, is bij de Regering aangelegingen om ter verbetering van het ongezond lager onderwijs voor meisjes, hetwelk zich op de Antilliaanse scholen zeer gunstig ontwikkelde en voor de opvoeding van het meisje een onontbeerlijk onderdeel van het onderwijs uitmaakt, twee nieuwe akten van bekwaamheid in onze onderwijsregeling op te nemen, t.w. één voor het onderwijs in de huishoudkunde en één voor het onderwijs in vrouwelijk handwerken. Deze akten zouden zijn gelijk te stellen met de Nederlandse akten van bekwaamheid voor onderwijs respectievelijk in de vakken V en U, vermeld in artikel 2 van de Nederlandse Lager Onderwijswet 1920. Aangezien hier gaat om een belangrijke verbetering van het onderwijs, zou het de leden aan het woord aangenaam zijn te vernemen of en zo ja wanneer zij een ontwerp ter bereiking van het beoogde doel kunnen tegemoet zien.

Het zou voorts nuttig zijn — aldus merkten de leden aan het woord in dit verband op — bij het vak "handwerken" niet alleen onderricht te geven in fraai handwerken, doch daarin ook te doen opnemen het ontdorcht in nuttige handwerken en handarbeid als b.v. eenvoudig vestelwerk en het maken van dames- en kinderklleding. Immers hebben slechts weinig meisjes in het latere leven iets aan het genoten onderricht in fraai handwerken, terwijl anderzijds nuttige handwerken als vestelwerk en het maken van dames- en kinderklleding in elk huishouden welkom is. Gaarne zouden

de leden aan het woord vernemen of de Regering bereid is de desbetreffende voorschriften in evenbedelde geest te doen herzien.

Enkele leden verzochten te mogen vernemen of de Regering mededelingen kan doen met betrekking tot de richting, waarin de zo nodige herziening van het onderwijs zal worden geleid.

Met betrekking tot de studiebeurzen zouden enkele leden willen vernemen hoeveel landsstudiebeurzen gedurende de laatste zes jaren zijn verstrekt, welk bedrag in totaal hiermede gemiddeld is geweest, alsmede over welke getuisschriften de begunstigten op het moment van de verlening van de beurzen beschikten.

Voorts zouden de leden aan het woord willen vernemen voor welke studierichting elk der betrokken studiebeurzen werd verstrekt, hoeveel bursalen van elk der verschillende eilanden afkomstig waren, met aanduiding van geboorteplaats, de huidige stand van de verschillende studies, het aantal bursalen, ten aanzien waarvan de beurs werd ingetrokken wegens onvoldoende prestatie en op welke wijze en door wie het toezicht wordt uitgeoefend.

Gaarne zou voorts een volledige opgave ontvangen worden van de studiebeurzen, welke gedurende dit jaar van Landswege aan Arubaanse jongelieden zijn toegekend. Tenslotte werd een opgave verzocht van de z.g. studieopdrachten, die gedurende de laatste vier jaren van Landswege werden verstrekt, met aanduiding van de studierichting, de resultaten en het nut, dat de Overheid na de voltooiing van genoemde opdrachten eventueel daarvan heeft gehad.

## 8000 Engelse havenarbeiders zonder werk

# „The Star” meldt onenigheid in het BRITSE KABINET

## Frans-Britse overeenstemming zou sterk tanende zijn

Londen. — In de Engelse havens zijn 8000 arbeiders zonder werk, voornamelijk door de vertraging van de scheepvaart, die ontstaan is door het sluiten van het Suezkanaal. Reuters medewerker Harold King meldt uit Parijs, dat de buitengevone grote mate van overeenstemming, die in het afgelopen jaar bestond tussen Engeland en Frankrijk, thans een kauw heeft gekregen.

Hiervoor bestaan twee redenen. Ten eerste is Frankrijk het volstrekt on-eens met het Britse standpunt dat de Israëlische troepen hun overvingen zouden moeten prijsgeven en weer zouden moeten terugtrekken achter de oude, veelvuldig door de Egyptenaren geschonden bestandslijnen. Franse diplomaten hebben verklaard in deze de houding van de Britse regering niet te kunnen begrijpen en hebben het duidelijk gemaakt, dat Israël ten volle zal kunnen rekenen op de Franse steun.

Ten tweede, de Franse autoriteiten zijn het niet eens met de wijze waarop de Britse regering zich verplicht de troepen in de kanaalzone te doen halt houden, voordat tevoren officieel vastgestelde gevechtsdoelen waren bereikt en vragen zich af waarom de operatie gestaakt werd voordat de drie sleutelpunten, Port Said, Ismailia en Suez wa-

ren bezet, terwijl hiervoor nog slechts 16 uur nodig waren.

Op dit punt zou er geen overeenstemming hebben bestaan tussen de Engelse en Franse regeringen.

Het Britse liberale avondblad „The Star” meldde, dat een groep ministers onder leiding van de Lord grootgezelsbewaarder en voorzitter van het Lagerhuis, Butler, op de kabinetsvergadering aan Eden de eis hadden gesteld de beëindiging, aangezien de veronderstellingen, waarvan men bij het militaire optreden was uitgegaan, onjuist waren gebleken.

Een breuk in het kabinet zou aan de dag zijn getreden door het optreden van verschillende ministers, indien Eden niet had ingebonden — aldus het blad.

In kringen, die in nauw contact met de regering staan, wordt weinig geloof gehecht aan een „brede kloof” in het kabinet, doch niet wordt ontkend, dat in het kabinet

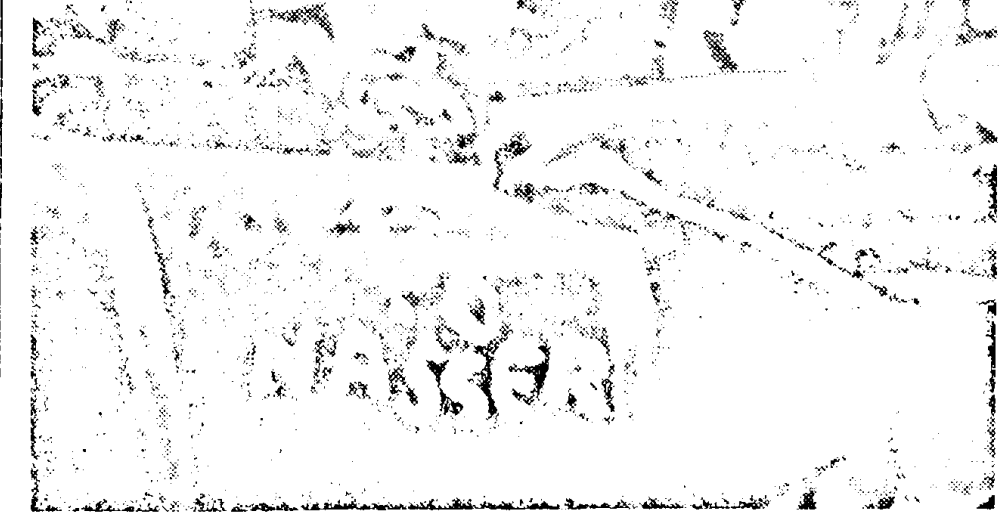
## „Afgelopen week de ergste sinds 1939”

Londen. — De leider van de Labour-oppositie, Hugh Gaitskell, heeft in een rede voor de radio en televisie de afgelopen week „verreweg de ergste voor de wereld en ons land sinds 1939” genoemd.

Hij sprak in hoofdzaak over het Brits-Franse optreden in Egypte, dat hij scherp veroordeelde. Volgens hem was dat niet een politie-actie, maar een oorlog. De reden hiervoor was niet de wens om de Britse onderdanen en de Britse eigendommen in Egypte te beschermen of de vrije doorvaart door het Suezkanaal te verzekeren, maar de werkelijke bedoeling was, zich meester te maken van het Suezkanaal.

Gaitskell eiste het aftreden van premier Eden. Alleen hierdoor zouden „de reputatie en de eer” van Engeland kunnen worden gered. „Wij beloven, dat wij een nieuwe premier zullen helpen bij het voldoen aan de besluiten en aanbevelingen van de Verenigde Naties”, aldus de Britse oppositieleider.

Gaitskell ging uitvoerig in op de ernstige kritiek, welke het Brits-Franse optreden in binnen- en buitenland heeft ontmoet. Vooral wees hij op de verdeeldheid, welke nu tussen de landen van het gemenebest is gezaaid.



Oorlogshumor. De bommen voor Egypte droegen met witte verf het opschrift „Love for Nasser”. ofwel: „Veel liefs voor Nasser”.

## Rond 30% meer loon voor Billiton-arbeiders

Paramaribo. — In een vergadering van de Bemiddelingsraad met de stakende arbeiders en de direktie van de Billiton N.V. is een oplossing gevonden en werd besloten, dat het werk op 1 november zou worden hervat. De hoofddirektie in Den Haag bleek bereid te zijn om \$/ 20.000 per maand aan lonen meer uit te keren, waarmede de stakers genoegen namen, nadat was medegedeeld, dat de Mij op het ogenblik verliezen lijdt. Deze verhoging zal van kracht zijn tot februari 1957. De nieuwe leveringskontrakten van de Billiton lopen dan reeds. Men zal het loonvraagstuk dan opnieuw bekijken. \$/ 20.000 per maand meer komt neer op een verhoging van globaal 30 procent.

Als gevolg van de staking was in arbeiderskringen nogal deining veroorzaakt toen de heer Leo Eliazer, voorzitter van de Sur. Mijnwerkers Unie en een der direktieuren van Caribische Mijnwerkers Federatie bekend maakte, dat hij in geen geval zal samenwerken met de heer J. Pengel. De verhoudingen liggen zo, dat de stakende Billiton Mijnwerkers Organisatie is aangesloten bij de SMU, en de stakende Billiton Mijnwerkers Bond is aangesloten bij Pengels Sur. Werknemers Moederbond. De BMO en de BMB werkten in de staking samen. De arbeiders voerden aan, dat onderlinge verdeeldheid jaren lang heeft mogelijk gemaakt, dat zij geen actie hebben kunnen voeren. Nu hadden zij elkaar gevonden en werkten samen. Wordt de BMO evenwel niet gedekt door de SMU, dan zou ze de staking niet kunnen financieren. Na krantengeschrijf en verwarrende berichten gaf de BMO een communiqué uit waaruit bleek, dat Eliazer de stakers wel steunde. De tegenstelling Eliazer-Pengel dateert van de woelige dagen van 1950 toen beiden lid waren van de Staten en in de vergaderzaal een keer handgemeen waren geraakt.

## ZUSTERS van Roosendaal honderd jaar in Suriname

Willemstad. — Het was een goede gedachte van de eerste Vicaris Apostolische van Suriname Mgr. G. Schepers om te beginnen met het R.K. onderwijs. De eerste school werd te Paramaribo in 1854 opgericht maar moest na twee jaar wegens vertrek van de onderwijzer P. D. Kock gesloten worden. Het onderwijs ging Mgr. zeer ter harte en daarom deed hij een beroep op de Algemene Overste van de Zusters Franciscanessen van Roosendaal en niet zonder succes. De Overste had oren naar het verzoek van Mgr. Schepers en op 19 november 1856 zetten de eerste zes Zusters voet aan wal.

Na vele voorbereidingen werden de scholen op 19 januari 1857 weer geopend n.l. een Burgerschool met 56, een kostelose leerschool met 40 en een kostelose bewaarschool met 80 leerlingen.

Sedert dien is het onderwijs uitgegroeid en de zusters zijn op hun post gebleven en wie de omvang van het onderwijs aan de zusters toe vertrouwd, kent, zal wel waardering hebben voor haar arbeid.

Deze maand vieren de Soeurs haar eeuwfeest in Suriname en Suriname's dankbaar voor de arbeid der zusters. Dit feest zal met enige luister worden gevierd.

Uit dankbaarheid voor al het goede dat de Soeurs in het belang van Suriname hebben gedaan zal zondag 18. om 9 uur een H. Mis van dankbaarheid worden gecelebreerd in de kerk van de H. Familie (Santa Familia). De Surinamers worden uitgenodigd deze H. Mis van dankbaarheid bij te wonen.

(Van onze correspondent)

Eindhoven. — In de binnenstad van Eindhoven hebben zich verscheidene uren lang rellenjes voorgedaan, waarbij de gemeentepolitie zich verscheidene malen genoodzaakt zag charges met de gummiknuppel uit te voeren om baldadige groepen jongelui, jongens en meisjes van omtrent achttien jaar, uit elkaar te jagen. Het uiteindelijk resultaat was dat toen circa half twaalf de jongelui aftrokken en de rust terugkeerde, zeventien jongens en twee meisjes op het hoofdbureau van politie zaten ingesloten.

Zoals in zoveel grote steden opereren des avonds in de Eindhovense binnenstad opgeschoten jongens en meisjes, die elkaar daar rendez-vous geven. Zij worden betiteld als blokjeslopers, die te voet, per fiets of bromfiets rondjes maken. Zo nu en dan maakt de politie een bekeuring, wanneer een der jongelui daartoe aanleiding geeft. Deze dagen deed zich 's avonds een dergelijk geval voor. Een jongeman, die op zijn bromfiets met grote snelheid links een bocht nam, werd door een agent bekeurd. De agent werd hierbij evenwel lastiggevalen door een groep jongelui die begon te schelden en te dreigen. Toen te hulp geroepen politie-assistentie arriveerde en de groep uiteendreef, was het hek van de dam. Telkens vormden zich weer

## Sympathieklanken voor het Hongaarse volk

Leiden. — De rectores magnifici van de Rijksuniversiteiten te Leiden, Groningen en Utrecht hebben zich telegrafisch gewend tot de minister-president, dr. W. Drees. In dit telegram vragen de drie Rijksuniversiteiten in te schakelen bij alle mogelijke hulp, die Nederland Hongarije kan verlenen.

Senaat, staf en studenten bieden asiel aan voor studerende, medici stellen zich beschikbaar voor uitzending en eventuele andere hulp.

De stichting van de arbeid heeft aan de raad van ministers een telegram gestuurd, waarin zijn de regering verzocht, op ruime schaal Hongaren in Nederland toe te laten. „Het bedrijfsleven is bereid hen zoveel mogelijk aan werk te helpen”, aldus het telegram.

Drie gereformeerde jeugdorganisaties hebben een telegram aan de minister-president gezonden, waarin zij hem vragen, „alles, waarin een klein land groot kan zijn, in het werk te stellen om het verraden en geknechte Hongaarse volk te helpen”.

Het telegram was ondertekend door de Christelijk Gereformeerde jeugdorganisaties, de Hervormde jeugdorganisaties op gereformeerde grondslag en de Nederlandse Gereformeerde Jeugdraad.

Raad van de Friese Beweging heeft in een verklaring het volgende meegedeeld:

„In naam van het goddelijk recht over mensen, volkeren en staten; in naam van de vrijheid, gegrondvest in dat recht, protesteert de raad van de Friese Beweging met diepe verwontwaardiging tegen de gewelddadige onderwerping van het zwakke Hongaarse volk door een niets ontziende imperialistische grote mogendheid, de Sovjet-Unie.

De raad van de Friese Beweging verklaart zich solidair met de vrijheidstrijd van het Hongaarse volk, venals met die van alle mensen, volkeren en staten, waar ook ter wereld, die verdrukt worden en moeten leiden ter wille van de gerechtigheid. De raad van de Friese Beweging verwacht en vertrouwt, dat de vrije wereld alles zal doen, wat mogelijk en verantwoord is, om het Hongaarse volk in deze, zijn strijd bij te staan, want de raad is overtuigd, dat de vrijheid van de wereld alleen kan bestaan, als ze bereid is overal recht te doen, ook jegens hen, die in hun onmacht tot nog toe onrecht en slavernij moesten verduren.”



De kommandant van de Hongaarse vrijheidsstrijders op patrouille door de stille stad. Zondagmorgen veranderde deze stad in een hel van bloed en vuur.

## Rusland wil Syrië helpen

Parijs. — Marschalk Worosjilof de president van de Sovjet-Unie heeft volgens radio-Moskou verklaard, dat de Sovjet-Unie aan Syrië de nodige steun wil geven „om snel de gevolgen van het kolonialisme te boven te komen en zijn onafhankelijkheid te versterken”. Dit zei hij op een voor de Syrische president Koeili gehouden ontvangst op het Kremlin, zonder de aard van die eventuele hulp nader te omschrijven. Koeili ging er in zijn antwoord-toespraak niet nader op in.



## Omega zendt opname-team In MELBOURNE wordt de tijd door 663 instrumenten gemeten

Twee-en-veertig hermetisch gesloten kisten, die meer dan 2500 kilo wegen met 663 stophorloges en andere apparaten voor het opnemen van tijd, verlieten kortgeleden de Omega-fabriek in Bienne te Zwitserland, met bestemming het Olympisch stadion te Melbourne, Australië. De zending, die voor één miljoen Zwitserse franken werd verzekerd, werd reeds in Australië ontvangen. De apparatuur varieert van het gebruikelijke stophorloge tot de „Racenc Omega Timer“, een ingewikkeld elektronisch-optisch apparaat, dat 30.000 Zwitserse franken kost. In Australië stond de uit acht ingenieurs en technici bestaande Omega-tijdopname groep gereed om de instrumenten te inspecteren, toen deze gelost werden.

Deze groep vaklieden, die een speciale opleiding kreeg bij de Omega-fabriek, ging naar Australië, ten einde zeker te kunnen zijn van een deskundige installatie, alsmede van de juiste werking der tijdsopname-apparaten.

Zodra de Olympisch Spelen beginnen, zal de Omega-groep aangevuld worden door Australische tijdopnemers, die eveneens opgeleid werden in de Omega-fabriek in Zwitserland.

Andere tijdopnemers zullen benoemd worden door de verschillende internationale sportorganisaties maar deze zullen hun diensten beperken tot het bedienen van stophorloges.

Ieder lid van de uit 8 mannen bestaande Omega-groep in Melbourne is met precisie-tijdsmeting grondig vertrouwd geraakt in de loop van

ele jaren en heeft ook reeds Olympische ervaring verworven. Voor omginnen van de leden van deze groep is Melbourne de zesde Olympische stad.

Gedurende de afgelopen jaren hebben deze mannen honderdduizenden mijlen gereisd naar alle delen van de wereld, om bij de belangrijkste internationale sportgebeurtenissen de tijd op te nemen. Dat zij daarvoor eerbetuigingen ontvangen hebben, is, omdat zij de vereiste eigenschappen bezitten voor het tijdopnemen bij de Olympische Spelen, nl. tegenwoordigheid van geest, een gave om zich te kunnen concentreren, en, het allerbelangrijkste, het vermogen om hun werkzaamheden rustig te verrichten temidden van de stormachtige opwindende bij zo zeer spannende wedstrijden, duidelijk.

Omega-instrumenten voor het meten van de tijd hebben, — evenals

de mannen, die deze instrumenten installeren en gebruiken — ruim het bewijs geleverd, dat zij in staat zijn nauwkeurig en betrouwbaar te functionneren. Gedurende twee maanden, voorafgaande aan het vertrek naar Australië, zijn alle apparaten onderworpen aan een serie dagelijkse tests in de Omega-fabriek. Tenslotte werden bijzonder strenge precisieproeven genomen in het observatorium te Neufchatel, waar elk instrument werd getoetst als te voldoen aan de normen voor het tijdsmeten, vastgesteld door de internationale sportorganisaties.

Te Melbourne, zoals op alle Olympische Spelen van de afgelopen 25 jaar, draagt Omega bij met zijn precisie-instrumenten en staf van uitermate getrainde deskundigen als een dienst aan het publiek. De kosten van het uitzenden van tijdsmeters en hun instrumenten naar Australië en terug naar Zwitserland, worden door de Omega-fabriek gedragen.

## Kindersterfte daalt op Nieuw-Guinea

Den Haag. — In sommige delen van Nederlands Nieuw-Guinea sterven tot voor kort nog 30 à 50 van honderd kinderen beneden de twee jaar. Dank zij een krachtige actie in het bestuurde gebied van Nederlands Nieuw-Guinea is de kindersterfte laar teruggebracht tot 6 1/2 à 25 procent. Dit is meegedeeld door de Directeur Gezondheidszorg in Hollandia, dr J. Bierdrager. De heer Bierdrager heeft in Tokio een vergadering bijgewoond van de commissie tot onderzoek van voedingsproblemen in Zuid-Oost-Azië en de Zuidzee. Een van de oorzaken van de kindersterfte is volgens dr Bierdrager onvoldoende afwisseling in het menu van de Papoea-bevolking.

Aan de preventieve gezondheidszorg, hygiëne voor en na de geboorte, wordt grote zorg besteed. Ook het gebruik van muskietennetten wordt sterk aangemoedigd.

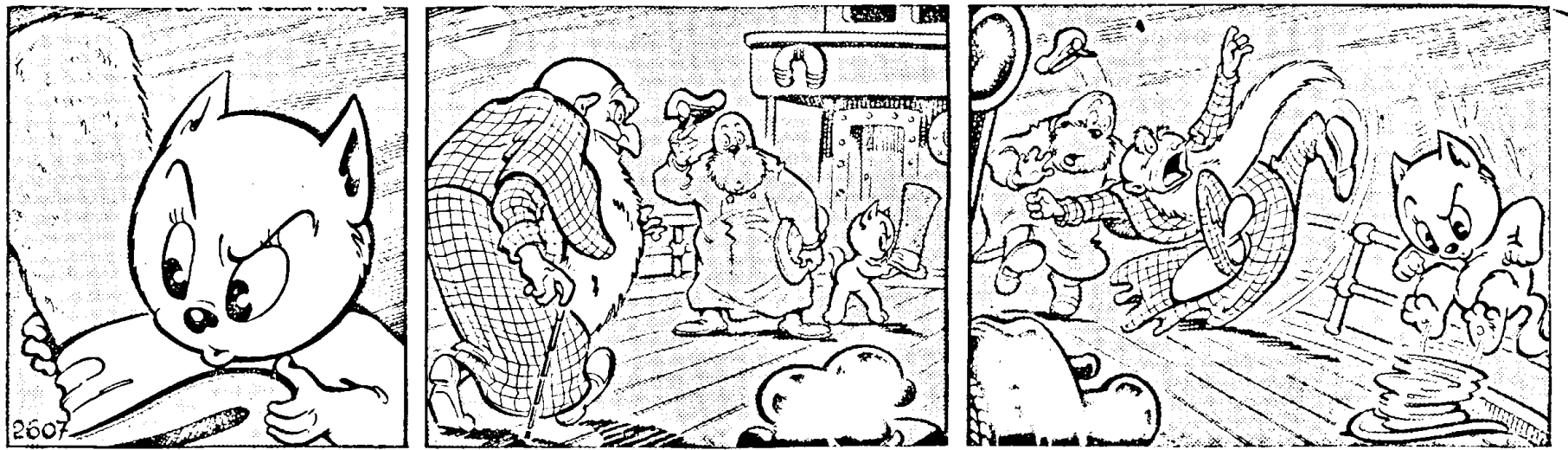
De Wereldgezondheidsorganisatie in het Kindernoodfonds der Verenigde Naties hebben een bedrag van 65.000 dollar ter beschikking gesteld voor de verbetering van de gezondheid op Nieuw-Guinea. Het Nederlands gouvernement is met de We-

reldgezondheidsorganisatie overeengekomen een campagne te voeren ter bestrijding van de malaria. Het Kindernoodfonds heeft 43.000 dollar uitgetrokken voor het bespuiten van Papoea-woningen met DDT. De spreiapparatuur, insecticiden, laboratoriumuitrusting en transportmiddelen zullen voor dit bedrag worden aangekocht. Het gouvernement neemt deel voor f 500.000 en leidt tevens het personeel op. Het Kindernoodfonds heeft als voorwaarde gesteld, dat in het komende jaar de woningen van 150.000 Papoea's worden bespoten.

### Kard. Mindszenty door opstand bevrijd

Vaticaanstad. — Josef kardinaal Mindszenty, de primaat van Hongarije, heeft de paus laten weten, dat zijn bevrijding uit acht jaar gevangenschap te danken is geweest aan de opstand van het gehele Hongaarse volk. Kardinaal Mindszenty, die toevlucht zou hebben gezocht in de Amerikaanse legatie te Boedapest, dankte de paus en alle katholieken, die gebieden hebben voor hem en zijn kude.

# TOM POES en de Kniphoed



2607. "Tom Poes ving het afgewaaid hoofddeksel van Hocus Pas handig op.  
„Dat is een meevaller“, dacht hij. „Als ik die schurk onschadelijk wil maken, moet ik met zijn kniphoed beginnen. Daar zit zijn macht in en daarmee verkleint hij alle waarden!“  
De oude magister kwam intussen van de bak af en liep glimlachend naar achteren.  
„Nu?“ vroeg hij voldaan, „wat zeg je ervan, schipper? Zie je nu hoe men een storm weg kan blazen? Het is heel eenvoudig — als men het maar eenmaal weet!“  
Wal Rus nam zijn zuidwester af en keek hoofdschuddend naar de schoongeveegde lucht.  
„Het is raar werk“, sprak hij. „Ik neem mijn hoed ervoor af me-

neer, dat wel! Maar deugen doet het niet, daar ben ik zeker van. Dit is niet normaal en daarom zet ik mijn pet weer op. Dit ruikt naar zwarte kunst!“  
„Kom, kom“, riep de oude kakelend, „zeelui zijn zo bijgelovig! Ze zijn bang voor een gewoon Zazel-kunstje. Kom, geef mijn hoed terug, jongse — dit weer is te nat voor mij, oude man en bovendien ben ik erg gehecht aan die goede kniphoed! Héhéhé!“  
Hij stak zijn hand uit, doch Tom Poes sprong en gooidde de lange cylinder ruw op het dek.  
„Gruusard“, riep de grusaard. „Laat dat! Geef hier! Ik.....“ Toen gaf hij een snepende gil en tuimelde vol afgrijzen achterover. Want Tom Poes was boven op zijn hoofddeksel gesprongen, zodat, dit tot een harmonica in elkaar rimpelde.....

## YORK - Airconditioners

Superieur in kwaliteit, laag in stroomverbruik  
VOOR HUIS, KANTOOR, RESTAURANT EN WINKEL

METROPOLIS - Heerenstraat 33

C. T. C. - Otrabanda

### Meer tankschepen worden in gebruik genomen

Washington. — De Amerikaanse marine heeft meegedeeld, dat de laatste 13 van de 21 tankschepen, die weer in dienst zullen worden genomen om aan het tekort aan tankboten het hoofd te bieden, binnen 30 tot 60 dagen in de vaart zullen worden gebracht. Reeds worden acht reserve-tankboten voor de vaart gereed gemaakt; deze zullen vermoedelijk omstreeks 1 december militair olievervoer in dienst worden genomen.

### Amerikaanse luchtmacht verloor 1125 man

Los Angeles. — De Amerikaanse luchtmacht heeft in de loop van de laatste twee jaar bij vliegtuigongelukken 1.125 piloten en 1.800 machinisten verloren. Dezelfde ongelukken hebben voorts de dood geëist van 61 burgers, van wie 47 door ongelukken met straalvliegtuigen.

### De doodstraf in Engeland

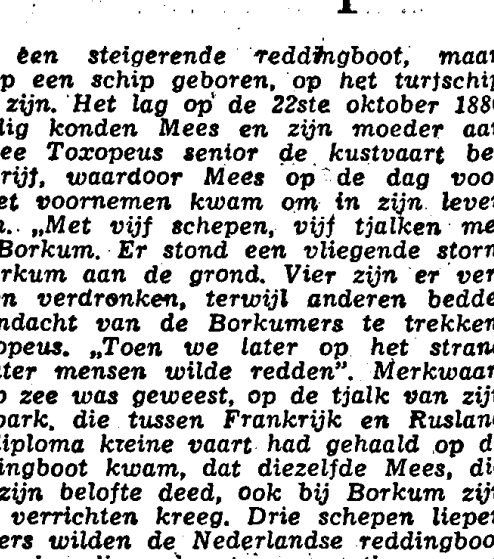
Londen. — De Engelse regering heeft plannen gepubliceerd om de doodstraf van toepassing te laten in slechts vijf gevallen van moord:  
1) moord gepleegd in samenhang met diefstal;  
2) bij verzet tegen, het zich onttrekken aan of vlucht bij arrestatie;  
3) moord op politiemannen of gevangenispersoneel;  
4) moord door middel van schietwapen of het teweegbrengen van ontplofing;  
5) moord herhaalde malen gepleegd.  
In het begin van dit jaar heeft het Engelse Lagerhuis zich tegen het advies van de regering uitgesproken voor de volledige afschaffing van de doodstraf.

Lausanne. — Prinses Ira, de zestienjarige echtgenote van prins Alphonse van Hohenlohe, heeft te Lausanne het leven geschonken aan een zoon.

### Mensenredder 70 jaar

(Van een medewerker in Nederland)  
„Neem hem maar, hij is woest maar kalm“. Dat zei in de eerste wereldoorlog de vroegere strandvoogd van Rottumeroog, Hendrik Toxopeus, tegen de toenmalige directeur van de Noord- en Zuid-Hollandse Redding-Muttschappij, de heer A. de Boij, en het was de beste aanbeveling, die hij kon geven voor zijn neef: Mees Toxopeus, die hierna op Rottumeroog schipper werd van de nieuwe motorreddingboot „C. A. den Tex“. Dat was in 1917. Mees bleef tien jaar op Rottumeroog, tot hij in 1927 schipper werd van de nieuwe reddingboot Insulinde, die te Oostmahorn werd gestationeerd. In 1951 ging hij met pensioen. Hij zei, dat Mees thans zeventig jaar is geworden, zou wellicht ongemerkt voorbij gaan ware het niet, dat deze woeste, maar kalme figuur van 1917 tot 1951 in bijna tweehonderd reddingstochten bijna driehonderd mannen, vrouwen en kinderen uit de klauwen van de dood heeft gered. Een mensenredder verjaart, maar zijn werk verjaart niet, als u begrijpt wat wij bedoelen. Kwade tongen zouden kunnen beweren, dat Mees nu nog even stoer loopt alsof hij op het dek is van een stietgerende reddingboot, maar dat is geen wonder. Mees werd op een schip geboren, op het turfschip van zijn grootvader om precies te zijn. Het lag op de 22ste oktober 1886 juist in Nieuwe Pekela. Al spoedig konden Mees en zijn moeder aan boord gaan van de jalk, waarmee Toxopeus senior de kustvaart beoefende, een zwaar en hard bedrijf, waardoor Mees op de dag voor Kerstmis van het jaar 1894 tot het voornemen kwam om in zijn leven zoveel mogelijk mensen te helpen. „Met vijf schepen, vijf jalken met stenen waren we onderweg naar Borkum. Er stond een vliegende storm en alle vijf schepen liepen bij Borkum aan de grond. Vier zijn er versplinterd en ettelijke opvarenden verdronken, terwijl anderen beddendood in brand staken om de aandracht van de Borkumers te trekken. Er kwam niemand“, vertelt Toxopeus. „Toen we later op het strand stonden, heb ik gezegd, dat ik later mensen wilde redden“. Merkwaardig is, dat Mees, nadat hij jaren op zee was geweest, op de jalk van zijn vader, op een schoener, op een bark, die tussen Frankrijk en Rusland voer en nadat hij in Emden zijn diploma kleine vaart had gehaald op de visserij en tot besluit op de reddingboot kwam, dat diezelfde Mees, die als achtjarige jongen op Borkum zijn belofte deed, ook bij Borkum zijn eerste en gewaagde redding te verrichten kreeg. Drie schepen liepen er op het Borkumer rif. De Duitsers wilden de Nederlandse reddingboot er niet bij hebben, maar toen er in vliegende storm veertig mensen waren verdronken, mochten de „Hollander“ het toch verder doen en in de zware sneeuwstorm slaagde Mees er met zijn mannen in, om nog een man van de schoorsteen te plukken. Dat was de eerste reddingstocht van Mees. Nadien maakte hij er nog een slordige tweehonderd en na die eerste schipbreukeling bij Borkum slaagde hij er met zijn bemanning in, om nog bijna driehonderd mensen in veiligheid te brengen, zonder baatzucht, zonder vrees, met een woeste haat jegens de moordzuchtige elementen en met kalm overleg. De meest succesvolle redding? „Dat was in 1942“, zegt Mees. „Toen haalden we met de Insulinde achtien Denen en een Duitser in één keer van de „Kai“ uit Kopenhagen, die 's nachts om drie uur op de gronden bij het Friese Gat liep“. Sinds 1951 is Mees geen schipper meer. Hij vestigde zich in Insum bij het merengebied rond Grou, maar hij hield het er niet uit. In het begin van dit jaar verhuisde hij naar de eiland Schiermonnikoog. Daar bevaart hij de twintig ondercheidingen, die hij uit vele landen kreeg, de zestien oorkonden en zijn vele herinneringen. Van daaruit vaart hij met een motor-zeiljacht nog naar het IJsselmeer of over het Wad, langs de Eilander Balg langs de Bosplaat en de Rottumerplaat naar Rottumeroog over het gebied, waar hij bijna driehonderd mensen redde en het de gewoonte was van de wereld vond.

### Mees Toxopeus



## ERIC DE NOORMAN: DE SCHEEPSBOUWER



27—33 Eric geeft zijn ogen goed de kost, met kennersblik monstert hij de sterkte, elk detail in zich opnemend en hij kan niet nalaten met enige bewondering te zeggen, dat wie of wat deze Edzar ook is, hij zeker een goede plaats heeft uitgezocht voor een piratenest. „Het zal niet eenvoudig zijn daar binnen te komen als de kerels het niet willen“, merkt hij op. Het zal nog minder eenvoudig zijn er uit te komen, als zij het niet willen“ voegt de Heruli er somber aan toe. „Practisch onmogelijk“ bevestigt Eric terwijl hij van het duin afdaalt. Nu terugkeren naar de boot zou echter argwaan wekken, want zij zijn reeds opgemerkt door een paar kinderen die buiten de palissade met dobbelstenen zitten te spelen. Met open mond bezien zij de vreemdelingen en nemen schreeuwend de vlucht, als het viertal naderbij komt. Eric en zijn metgezellen vervolgen hun weg en treden door de ingang in de buitenste palissade binnen, waar zij onmiddellijk omringd worden door een stel bijzonder onguur uit-

ziende, goedbepalende kerels, dat hun zwijgend en onbeschaamd monstert. Een van de kerels vraagt tenslotte op grove toon, wat zij komen doen. Het stel boezemt Eric grote weerzin in. „Wij zijn gekomen om Edzar de Sakser te zien“ antwoordt hij uit de hoogte, „Wij hebben belangrijke nieuws voor hem“.

Op de achtergrond klinkt nu een zware stem, die luid vloekend gebiedt lach te maken. Door de uiteengeweken manschappen treedt een zwaargebouwde figuur naar voren, die gehuld is in een glinsterend wit gewaad. Een scharlaken mantel hangt achtereis om zijn schouders en een kostbaar Byzantijns sieraad hangt om zijn nek.

Een schrille tegenstelling tot deze prachtige kleding vormt de ruwe tatoeëring der bovenarm en het gore, afstotende gelaat met loerende kleine ogen. Zij staan van aangezicht tot aangezicht met Edzar de Sakser.....

lijkt, heb ik medelijden met je.... het-moet vreselijk wezen, blind te zijn. O, ik wegt niet wat ik doen moet.“  
„Het is nogal eenvoudig“, zei ik. „Vergeet gewoon, dat je Vernon vanavond gesproken hebt — of dat Vernon me herkend heeft. Dat was natuurlijk een vergissing van hem.“  
Ik had eenvoudigweg aangenomen, dat we alleen in de kamer waren, maar opeens drong het tot me door, dat de andere twee ook wel eens aanwezig konden zijn. Maar juist toen die gedachte door 'me heenschoot, hoorde ik de kamerdeur opengaan. Merrick zei:  
„Hoe is het nu met hem?“  
„O, best. Hij kan rustig naar huis gaan. Er is niets om je bezorgd over te maken.“  
Het bleef even stil; er gebeurde iets, maar ik kon niet uitmaken wat. Toen stond Merrick vlak bij rpe.  
„Goed. Je hebt ons een hele schrik bezorgd, ouwe jongen, door tegen die deur te rennen. Je moet voorzichtig zijn. Francis is hier. Hij zal voor de muziek zorgen van het concert, dat we na de zellwedstrijd, waarover ik je verteld heb, zullen geven. Hij kwam nog een paar klei-

nigheden bespreken. Nu kan hij je menemen, dan hoeven Curtis en Elsa dat hele eind niet om te rijden. Goed? Hij kwam net aan, toen jij jezelf nader kennis liet maken met het tapijt.“

Ik herinnerde me het brommende geluid, dat ik gehoord had, toen ik op de grond lag.... de auto van Francis.

Ik voelde me opeens een beetje zwak. Ik kreeg namelijk het idee, dat ik me had aangesteld als een idioot.

En ik begreep nergens meer iets van.

### HOOFDSTUK XVIII

Tenzij Francis er ook bij betrokken was. Waarbij...? Francis had de vorige had nog gedreigd me mijn nek te zullen breken.... Maar er was niets, dat ergens een aanknopingspunt gaf.... Die vrachtauto... Dils... Merrick... de Lymes.... Francis....

Ik gaf het uitgeput op.

(Wordt vervolgd)

## IK WAS EEN ANDER

door  
DENISE EGERTON

45

Ik trok nerveus aan mijn sigaret. „En wat wilden jullie doen, als je erachter kwam, dat ik een bedrieger was?“

„Dan zouden we ernstig moeten overwegen, wat onze plicht ons voorschreef. Wat we zo merkwaardig vonden was, dat Nicks eigen familie — zelfs zijn vrouw — zo compleet voor de mal gehouden kon worden.“

Ik begreep, dat een of andere verklaring onvermijdelijk was en dat het een heel aanvaardbare moest zijn. Ik besloot dat het het beste was, zo dicht mogelijk bij de waarheid te blijven.  
„Zou je het erg verbazen te ho-

ren, dat Nicholas Gavin mijn neef is?“

„Niet bijzonder“, zei ze voorzichtig. „De gelijkenis gaat dieper dan uitsluitend eenzelfde soort gezicht en stem.“

Erg complimenteuzes vond ik dit niet. Ik haalde diep adem en maakte de sprong in het ongewisse.

„Nu, in zekere zin is dat dan ook de oorzaak van alles. Elaine ontdekte me op straat in Londen en dacht stellig dat ik Nicholas was. Ze wilde me niet eens geloven, toen ik uitlegde de iemand anders te zijn. Om het kort te maken: ik werd aangereid door een vrachtwagen en toen ik weer bij mijn positieven kwam ontdekte ik, dat ze me meegenomen

hadden naar huis, er nog altijd van overtuigd, dat ik Nick was, maar mijn geheugen verloren moest hebben. Ik besloot toen mee te spelen. Om dit goed te kunnen begrijpen dien je te weten, dat ik op dat moment in een griezelige situatie verkeerde. Ik kon niet meer zien en bezat geen rode deuk. Ik had samengetrokken met Colm en feitelijk op zijn zak geteerd. Hij gaf de studio op en trok naar Italië, zodat ik op de keien stond. Toen dat merkwaardige toeval ingreep, besloot ik dan ook ze in de waan te laten, dat ik Nick inderdaad was en ik deed mijn uiterste best om bij hen de indruk te versterken, dat ik aan 'geheugenvlies leed. Het ging goed.“ Ik glimachte brutaal. „Neem je het me erg kwalijk?“

Ik hoorde, dat ze in de kamer heen en weer liep.

„Hoe kan een vrouw zich zo laten bedriegen? Geloof je werkelijk...“

„O — dat?“ Ik voelde, dat het bloed me heet naar mijn wangen steeg. „Ik heb begrepen, dat de verhouding tussen Nick en zijn vrouw nogal was afgekoeld. Ik werd dan ook niet bepaald met innige omhelzingen verwelkomd, als je begrijpt

wat ik bedoel.“

„M...ar hoe kon Colm je op die manier in de steek laten — half blind en zonder geld?“

„Hij heeft het niet begrepen, geloof ik. Maar bovendien: je kunt toch niet eeuwig je vrienden tot last blijven?“

„Dit soort delicate gevoelens heeft je anders niet veel gewetenstanzwaren bezorgd, toen het erom ging de Gavins te bedriegen.“

„Dat is heel iets anders. Ze waren familie van mijn moeder — ze hebben haar schandelijk behandeld en gemeden als een melaatse, alleen omdat ze haar huwelijk niet goedkeurden. Ze hebben haar zelfs haar rechtmatig erfdel onthouden.“

„Ze wisten niet van mijn bestaan“ af. Misschien heb ik een pervers soort van gevoel voor humor. Toen ik ontdekte, in wiens handen ik gevallen was, leek het me een goeie mop om hen een tijdje voor mij te laten zorgen.“

„Een nogal gevaarlijk grapje, Simon Blair.“ Ze kwam weer dicht bij mij staan. „Je begrijpt toch wel dat dit niet eindeloos kan duren? Ze zullen razend zijn, als ze erachter komen, welke kool je ze hebt ge-

stofd. Waarom vertelde je ze niet dat, dat je Nicks volle neef was? Dan zouden ze je zeker ook geholpen hebben.“

„Je weet wel hoe dat aan gaat“, zei ik. „Sir Jonathan zou ervoor hebben gezorgd, dat ik zou worden opgenomen in zo'n blinden-instituut, waar ze je leren, weer een nuttig burger in de maatschappij te worden. Herscholing noemen ze dat. Nee, niets voor mij. Ik geef aan deze manier de voorkeur. Hij zorgt er nu voor, dat ik onder behandeling kom van een of andere Amerikaanse beroemdheid. Dat zou hij zeker niet doen voor de zoon van de man, die hij niet goed genoeg vond om met zijn zuster te trouwen. Zij ziet dus, wat er voor me op het spel staat. Ik ben van plan om mijn spel tenminste nog zolang vol te houden. Tenzij jij me natuurlijk verraadt...“

Met een schijnheiligheid, die op een of andere manier helemaal niet bij haar scheen te passen, zei ze:

„Je plaatst me wel in een zeer moeilijke positie... je zou dus willen, dat ik medeplichtig word aan onwaardig bedrog? Je lijkt zoveel op Nick, dat het bijna niet aan te nemen is, dat je het niet bent. Natuur-

lijk, heb ik medelijden met je.... het-moet vreselijk wezen, blind te zijn. O, ik wegt niet wat ik doen moet.“

„Het is nogal eenvoudig“, zei ik. „Vergeet gewoon, dat je Vernon vanavond gesproken hebt — of dat Vernon me herkend heeft. Dat was natuurlijk een vergissing van hem.“

Ik had eenvoudigweg aangenomen, dat we alleen in de kamer waren, maar opeens drong het tot me door, dat de andere twee ook wel eens aanwezig konden zijn. Maar juist toen die gedachte door 'me heenschoot, hoorde ik de kamerdeur opengaan. Merrick zei:

„Hoe is het nu met hem?“

„O, best. Hij kan rustig naar huis gaan. Er is niets om je bezorgd over te maken.“

„Het bleef even stil; er gebeurde iets, maar ik kon niet uitmaken wat. Toen stond Merrick vlak bij rpe.“

„Goed. Je hebt ons een hele schrik bezorgd, ouwe jongen, door tegen die deur te rennen. Je moet voorzichtig zijn. Francis is hier. Hij zal voor de muziek zorgen van het concert, dat we na de zellwedstrijd, waarover ik je verteld heb, zullen geven. Hij kwam nog een paar klei-



## Verdachte moordzaak PAPA CHANG in vrij- heid gesteld

„E SORDO” mocht  
naar huis

Oranjestad. — Gistermorgen werd wederom onder grote belangstelling van de zijde van het publiek, de zitting voortgezet ter behandeling van de moordzaak Papa Chang.

Verdediger mr P. P. Ch. van der Voort bracht in zijn pleidooi naar voren, dat geen enkele feitelijke aanwijzing terzake de schuld van wijst in de richting van verdachte Jose Maria Dirks. Hij verzocht dan ook de onmiddellijke invrijheidsstelling van deze verdachte.

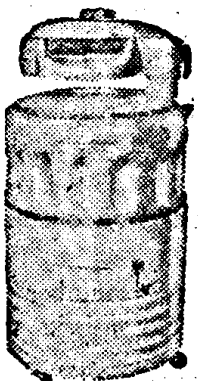
Pleiter wees er verder op, dat de feitelijke aanwijzingen slechts naar één, hoogstens twee, verdachten wijzen. Het verzoek van mr Van der Voort werd ingewilligd en verdachte Dirks, beter bekend onder de naam „El Sordo”, werd op vrije voeten gesteld.

De deskundige, patholoog-anatoom dr. J. Bergers uit Curaçao, verklaarde desgevraagd, dat de wurging van het slachtoffer plaats vond, terwijl hij nog in leven was. Zowel de slagvonden, als de wurging zouden ieder afzonderlijk de dood ten gevolge geven.

### Bingo voor Don Bosco

Oranjestad. — De gisteravond door het Bestuur van de Lago Heights club georganiseerde bingo-drive, ten bate van de bouw van het „Don Bosco”-jeugdhuis, bracht bruto f. 432,— op. Een fraai resultaat.

**Barton**  
UW WASHMACHINE



Semi-automatisch in 3 snelheden. Vele praktische modellen in de kleuren, wit, geel en groen. Een Barton wast meer voor minder geld.  
**METROPOLIS**  
Heerenstraat - Tel. 11916-12456  
**C.T.C. OTRABANDA**  
Roodeweg - Tel. 23587

### DE TENTOONSTELLINGSCOMMISSIE VAN HET C.C.A.

deelt hierbij mede, dat de tentoonstelling „Katten” tot nader datum is uitgesteld.

Er is nu eerst een andere expositie ingericht, n.l. de

### SCHILDERIJEN VAN FRIEDA HUNZIKER

De tentoonstelling is in Trocadero van 10 tot en met 18 november en doorlopend geopend.

Toegang en catalogus vrij.

## Openbare Aanbesteding

Het Hoofd van de Dienst Openbare Werken Aruba zal op Donderdag 29 November 1956 om 11 uur v.m. een openbare aanbesteding houden voor:

**HET VERBOUWEN VAN HET VOOR-  
MALIGE HAVENKANTOOR TOT TOE-  
RISTENBUREAU volgens bestek no. 17**

Bestek en tekening zijn vanaf heden verkrijgbaar aan het kantoor van bovengenoemde dienst à f. 10,— per stel.  
Ongeschonden exemplaren worden op de dag van aanbesteding terug genomen à f. 7.50 per stel.

### Gebedsdag voor Hongarije

Oranjestad. — Morgen wordt in alle katholieke kerken op ons eiland een gebedsdag voor het Hongaarse volk gehouden. In de kerk van Oranjestad zal des morgens gelegenheid zijn voor Algemene Communie, zowel voor kinderen als voor volwassenen. Des middags om vijf uur een half uur kindergebeden en des avonds van half acht tot half negen een speciale dienst voor volwassenen.

In de kerk van San Nicolas wordt de gehele dag gebeden. De gebedsdag daar wordt des middags om vijf uur met een plechtig Lof besloten. Deze gebedsdag wordt gehouden op aanwijzing van Z.H. de Paus.

## CURACAO

### Eerstig gewond

Willemstad. — (Een na het middernachtelijk uur (00.15 uur) werd assistentie verzocht in de Bloksteeg, alwaar tijdens een vechtpartij tussen de mannen A.M. en C.R., eerstgenoemde een steekwond van ruim 5 cm. in de halsstreek was toegebracht. Hij bloedde hevig. Door de politie werd eerste hulp verleend. Dr. Voedt werd gewaarschuwd; deze liet het slachtoffer onmiddellijk naar het hospitaal vervoeren voor toediening van bloedtransfusie.

De dader R., die met een scherp van een glas de steek had toegebracht, is aangehouden en ingesloten.

### Alweer een zonder remmen

Willemstad. — Aan de politie-wacht, verscheen gistermiddag om 14.30 uur de man H.C., die aangifte deed van het feit, dat zijn 5-jarige kind te 12.15 uur op de St. Domingoweg door een wielrijder was aangereden, die daarna was doorgereden. Het kind liep daarbij schaaftwonden op en kreeg een hersenschudding. Dr. de la Fuente behandelde de patiënt, waarna deze naar het Sanatorium werd overgebracht. Kort na de aangifte werd de dader, A.R.O. opgespoord. Het onderzoek wees uit, dat het rijwiel niet beschikt over remmen, weshalve een aanrijding onvermijdelijk was.

### Houten huisje prooi van de vlammen

Willemstad. — Op Jandoret werd gistermiddag om 13.35 uur een houten huisje, dat tevens dienst doet als opslagplaats, door brand geheel in quin gelegd. De bewoonster, verklaarde, dat zij een fornuis had aangestoken, maar vergeten was dit af te sluiten, met het noodlottig gevolg. De brand werd geblust met de brandsluit van Rio Canario.

## Olieleiding van Wilhelmshaven naar Rijn-Ruhrgebied

Hamburg. — Wilhelmshaven is gezien tot uitgangspunt van de olie-afvoer naar de Noordzee naar de raffinaderijen in het Rijn-Ruhrgebied. Hiermee is na anderhalf jaar voorbereidende besprekingen de beslissing in het nadeel van Rotterdam gevallen. Zij zal in het voorjaar van 1959 in gebruik genomen moeten worden. Zes oliedernemingen dragen in de aanlegkosten van circa 195 miljoen Mark bij. De lengte van de leiding is 345 km. In het eindstation zal de verwerkingscapaciteit circa 20 miljoen ton ruwe olie per jaar bedragen.

De deelnemende ondernemingen hebben te Hamburg de Nordwest Oelietransportgesellschaft opgericht, die een maatschappelijk kapitaal van 65 miljoen Mark krijgt.

Volgens een woordvoerder van de Esso koos men Wilhelmshaven, omdat deze haven van alle in aanmerking komende Noordzeehavens alleen in staat is de omstandigheden, die het lossen van supertankschepen van 45.000 ton mogelijk maken, tijdig genoeg te schepjen om het ingebruik nemen van de nieuwe raffinaderij, welke via de olieleiding van ruwe olie voorzien wordt, te verzekeren.

New York. — De gemiddelde dagelijkse productie van ruwe olie in de Verenigde Staten bedroeg in de week per 2 november 6.857.000 barrels tegen 6.661.000 barrels in de overeenkomstige periode van het vorige jaar.

### Mevr. Struycken Beschermt van Ver. van Huisvlijt

Willemstad. — Tijdens een vergadering van de Vereniging van Huisvlijt, welke gisteren in het lokaal van de vereniging op het Helfrichplein werd gehouden, is de Erevoorzitter, mevrouw Struycken, tot Beschermtvrouwe van de vereniging uitgeroepen. Mevrouw Struycken heeft deze erefunctie gaarne aanvaard.

Het is interessant te weten, dat de vereniging op 17 september 1910 door de vroegere gouverneur Z. Exc. O. L. Helfrich en diens echtgenote werd opgericht. De heer Helfrich is nog steeds in leven en woont in Voorburg bij Den Haag. Hij is uiteraard Beschermtvrouwe van de vereniging, die hij zelf oprichtte en die in de vele jaren van haar bestaan zoveel „goeds” en „nutigs” heeft voortgebracht en getoond heeft zoveel levensvatbaarheid te bezitten.

Verder heeft een uitsluitend in de Bondsrepubliek lopende olie-afvoer natuurlijk ook belangrijke voordelen boven een traject, dat door twee landen loopt. Dit sluit echter geenszins uit, dat later in samenwerking met het olieafvoerplan van Marseille een andere olieafvoer naar het Westduits industriegebied naar Rotterdam zal worden aangelegd.

De burgemeester van Rotterdam heeft verklaard niet zo verast te zijn over het besluit om de olieafvoer naar het Ruhrgebied in Wilhelmshaven te beginnen. Het was allang bekend, dat er sterke krachten werkzaam waren met een dergelijke voorkeur voor Wilhelmshaven. In zoverre heeft het besluit dus niets sensationeels. Bij de zes maatschappijen ontbreekt de Shell. De plannen van deze maatschappij blijven dus onverlet. Ondergrond is natuurlijk, dat Rotterdam niet in staat zou zijn schepen van 45.000 ton te ontvangen. Wat met elders in de toekomst mogelijk denkt te maken, is nu al mogelijk in Rotterdam, en veel verder strekkende plannen zijn voorbereid. Men kan het beste doen de beslissing niet trachten op te vatten. Zij de steeds toenemende aanvoer van ruwe olie voor West-Europa ligt het voor de hand, dat deze over verschillende havens wordt geleid.

Ook voor de directeur van het havenbedrijf van Rotterdam, ir. Th. Koomans, kwam de beslissing niet onverwacht. Hij zei over het eerste motief in het Duitse communiqué, dat de aanvoer van olie met schepen van 45.000 ton een aanleggen is, waarin blijkens toezeggingen van de Nederlandse minister van Verkeer op korte termijn verbetering is te verwachten. Het tweede motief is van politieke aard, waarop geen commentaar past van Rotterdam. Bij de zes ondernemingen is niet de Shell, die in het bijzonder geporteerd schijnt voor de aansluiting van bepaalde belangen aan de Rijn op Rotterdam. Deze mogelijkheid wordt ook genoemd in het communiqué, zij het in combinatie met het project voor een trans-Europese pijplijn.

Rotterdam heeft zijn plannen voor een tankhaven van Hoek van Holland en vermoedelijk voor nog een complete vierde petroleumhaven aldaar; onafhankelijk van wat ten aanzien van Wilhelmshaven is besloten. Alleen al de raffinagecapaciteit Rotterdam zal omstreeks 1960 meer dan 20 miljoen ton bedragen. De gedachte aan een zekere verdeling van risico's is wellicht aan het genomen besluit niet vreemd.

## WEST-END

ZATERDAG 7 en 9 P.M. - ZONDAG 10.30 A.M. en 8.30 P.M.  
„THE KILLER IS LOOSE” (EL ASESINO ANDA SUELTO)

Hij baande zich een weg door elke hindernis in de stad, om zijn bekoorlijk slachtoffer te verkrijgen. Het verhaal van een politiemann, die zijn mooie vrouw als lokas gebruikte, om een moordenaar te vangen.  
JOSEPH COTTEN - RHONDA FLEMING - WENDELL COREY.  
De schok is verschrikkelijk. De spanning is ondraaglijk. De climax is elektriserend. Op Panoramic Screen.  
f. 1.50 - f. 0.90. — Met tekst. — Kinderen geen toegang.

ZONDAG 4.30 P.M.

Een vermenging van grappige avonturen en schuwe romantiek in de kostelijke

### „TROUBLE IN STORE”

Norman Wisdom, een oer-komiek, die het publiek aan beide zijden van het Atlantische Oceaan heeft doen brullen.  
f. 1.50 - f. 0.50. — Kind. halve prijs.

ZONDAG 6.30 P.M.

De bekende Cowboy film  
Roy Rogers in:  
„HELDORADO”  
(Dinero Maldito)

Een film geladen met spanning en avonturen en romantiek. Komt U Roy horen zingen.  
Dale Evans.  
f. 1.50 - f. 0.90. — Kind. halve prijs.

MAANDAG 7 P.M. „LADY FOR A NIGHT”  
9 P.M. „RETURN OF CAPTAIN MARVEL”

## EXECUTIE VEILING

Op Donderdag 15 NOVEMBER 1956 des voormiddags 10 uur zal ten overstaan van de ondergetekende ten kantore van NOTARIS Mr A.A.G. Smeets aan de Handelskade 9B, krachtens rechterlijk bevel in het openbaar volgens plaatselijk gebruik worden verkocht:

het perceel grond, groot ± 1 h.a., gelegen aan de weg van Santa Rosa naar Santa Catharina op TEXEL alias ABRAHAMZ in het Tweede District van Curaçao met het daarop staande houten huis, welk stuk grond nader is omschreven in rooibrief d.d. 6 April 1895, staande ten name van BARTHOLOMEUS CONSTANTINUS BOR.

De veilingcondities liggen ter inzage ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingplaats Curaçao en ten kantore van voornoemde Notaris.

J. W. VELEMA.

Wnd.-Notaris.

## CURACAO TRADING COMPANY

HEEFT UIT VOORRAAD LEVERBAAR

### ALLE SOORTEN BOUWMATERIALEN

- |              |                    |
|--------------|--------------------|
| ■ PRIMA HOUT | ■ DEUREN           |
| ■ ETERNIET   | ■ SOHARNIEREN enz. |
| ■ ZINK       | ■ GAAS             |
| ■ HARDBOARD  | ■ WANDTEGELS       |
| ■ SOFTBOARD  | ■ VLOERTEGELS      |

### PABCO ASPHALT ROOFING en SIDING

## SHERWIN WILLIAMS VERNEN

- |                      |                  |
|----------------------|------------------|
| ■ S.W.P. HOUSE PAINT | ■ KEM TONE       |
| ■ ENAMELOID          | ■ SUPER KEM TONE |
| ■ MANTON             | ■ KEM LUSTRAL    |
| ■ SEMI LUSTRE        | ■ FLAT TONE      |
| ■ KEM GLO            | ■ OPEX LACQUERS  |

Al deze verven zijn in zeer mooie kleuren voorradig.

Wij hebben altijd een grote sortering in  
IJZERWAREN EN GEREEDSCHAPPEN.

Zeer voordelige aanbieding van grote maten  
TRIPLEX 220 x 160 cm, dikte 3 en 6 mm.

C.T.C. Otrabanda

Tel. 23387-23587

C.T.C. Scharloo

Tel. 12029

## YOUR FREIGHT.....

From Miami to Curaçao  
in five days....

- \* Regular 14 days service
- \* Low rates (ship via Miami and save)
- \* Excellent passenger accommodations

via

**S.S. SOUTHERN CROSS**

**S.E.L. MADURO & Sons Inc.**

CURACAO: De Ruyterplein  
Tel. 11200 - 11905  
De Rouvilleweg  
Tel. 23780 - 23884

ARUBA: Oranjestad  
Tel. 1735 - 1736  
San Nicolas  
Tel. 5239

## PROF. DE GAAY FORTMAN SPRAK OVER: „Vakbeweging” en „Betrekkingen tussen werkgevers en werknemers”

### STABILITEIT als gevolg van collectieve arbeids-overeenkomst

Willemstad. — Prof. dr. W. F. de Gaay Fortman, die op doorreis naar de Nederlandse delegatie bij de Verenigde Naties voor enkele dagen op Curaçao verblijft, heeft gisteravond in het Kransgebouw zijn tweede en laatste lezing gehouden in een serie over het arbeidsrecht en de vakvereniging in Nederland. De causerie van vrijdagavond was getiteld „Betrekkingen tussen werkgevers en werknemers” en tevens vervatte spreker daarin in enkele punten de voordracht, die donderdagavond geen doorgang kon vinden en die zou gaan over de „Vakbeweging”. De belangstelling was wederom vrij goed.

Na te zijn ingeleid door de voorzitter van het Cultureel Centrum Curaçao, de heer J. W. Bennebroek Gravenhorst, begon de hoogleraar zijn causerie met een uiteenzetting over de ontwikkeling van de Nederlandse vakbeweging. Daarin onderscheidde hij twee richtingen en wel 1. de syndicalistische en 2. de „Engelse”. In de syndicalistische vakvereniging is het streven er op gericht om de positie van de leden te bevorderen door een voortdurend ontworpen van de economie. De leiders geven geen leiding aan de leden, maar zij doen wat de leden van hun verlangen. In de „Engelse” vak-

waar zij aan toe zijn en de werknemers weten dit ook.

Het was geenszins de bedoeling van de hoogleraar om de toestand van dit gebied momenteel in Nederland bestaat als ideaal af te schilderen. Daarvoor bestaan nog te veel problemen, die om een oplossing vragen, maar wel heeft Nederland, wat dit betreft, op vele andere landen enkele punten voor.

Over de ondernemingsraden onder meer dit: de directeur is, zoals opgemerkt, ambtshalve de voorzitter van de raad. De leden worden door de werknemers gekozen op voordracht van de vakverenigingen of op een individuele lijst. In de raad worden zaken besproken, die het bedrijf en de arbeidsvoorwaarden aangaan, toch niet de primaire arbeidsvoorwaarden. Hierbij zij niet vergeten, dat een advies van de raad niet bindend is voor de ondernemer; zijn zelfstandigheid blijft onaangetaast. Het hangt dus van de verstandhouding tussen werknemers en werkgevers af, wat door de raad wordt bereikt.

Na dit betoog maakten enkelen gelegenheid van de mogelijkheid tot het stellen van vragen, waarna de voorzitter de avond besloot met prof. de Gaay Fortman hartelijk dank te zeggen voor zijn bereidwilligheid om hier enkele lezingen te komen houden en hem uit te nodigen binnen niet al te lange tijd eens terug te komen om Curaçao op de hoogte te houden van de economische ontwikkelingen in Nederland.

Een en ander — de collectieve arbeidsovereenkomsten nemen hierbij een voorname plaats in — heeft er toe geleid, dat een zekere stabiliteit is ontstaan. De ondernemers weten

**HEDEN MIDDAG VAN 5-8 UUR  
TENTOONGESTELD DE  
STUDEBAKER 1957  
in onze Showroom aan de Korteweg 2-4**



# Voetbal in de A-klasse ESTUDIANTES eindigt op de laatste plaats na gelijkspel

## Jong Colombia en Riverside spelen ook gelijk

Willemstad. — Vrijdagavond werd in het Rif-stadion de A-klasse competitie weer voortgezet met twee wedstrijden. In de eerste ontmoeting stonden de Boca-Jongens van Jong-Colombia tegenover de groenen van Riverside. De laatste had slechts een punt nodig om Estudiantes alleen als hekkeluiter achter te laten en zo te ontkomen aan die gevaarlijke promotie-degradatie wedstrijden.

Jong Colombia dat natuurlijk met 13 punten geen gevaar loopt maar wel nog steeds kans heeft om sub-kampioen te worden, bracht het niet verder dan een gelijkspel.

Hierdoor bleven de Jong-Colombianen met 14 punten en nog een wedstrijd te spelen en wel tegen Sithoc. Jong-Holland en Sithoc kunnen geen sub-kampioen meer worden daar het hoogste aantal punten dat zij nog kunnen halen niet meer dan 14 is. Indien zij dus hun laatste wedstrijden winnen en Jong-Curaçao noch Jong-Colombia meer punten bij krijgen, dan zullen deze vier clubs dus gelijk eindigen.

De wedstrijd van gisteravond tussen Riverside en Jong-Colombia verliep zeer sportief en geanimeerd. De verdediging van Riverside beging voortdurend grote fouten maar telkens stond Vrouwe Fortuna aan hun zijde om redding te brengen. Riverside dat in de eerste helft tegen de wind in speelde benaderde ook verschillende malen het doel van de tegenstander maar slaagden er ook niet in om een doelpunt te scoren. De verdediging van Jong Colombia sloot veel beter dan die van Riverside. De stand was bij de rust nog steeds 0-0 gelijk.

Ook in het tweede gedeelte kwam er geen verandering. Beide clubs gaven hetzelfde spel te zien en bouwden telkens hun aanvallen op dezelfde manier op. Er kwam geen verandering in het spel en ook geen verandering in de stand. Het einde werd bereikt met de stand 0-0.

In de tweede wedstrijd stonden de Oranjestadse van Jong-Curaçao tegenover de Studenten van Mun-10. Toen Riverside in de eerste wedstrijd al tegen Jong-Colombia gelijk had gespeeld, liet eerstgenoemde Estudiantes alleen achter op de laatste plaats. De Studenten moesten thans de promotie-degradatie wedstrijden spelen tegen de kampioenen van de B-klasse. Nu dat de kalf al verdrongen is proberen de Studenten de put te dempen. Zij speelden gisteravond tegen de Oranjestadse van Jong-Curaçao, die vele kansen hebben om sub-kampioen te worden, een prima wedstrijd. De Jong-Curaçaoërs hadden zelf hun laatste wedstrijd tegen Vesta verloren met 1-0 maar hadden toen het geluk dat Vesta een ongerechtvaardigde speler had opgesteld, zodat deze wedstrijd opnieuw gespeeld zal moeten worden. De Oranjestadse die altijd slechte scorers zijn, konden het tegen de hekkeluiter niet verder brengen dan één doelpunt. In hun twee laatste wedstrijden dus, tegen twee van de zwakke clubs, hebben zij slechts eenmaal gescoord.

toch niet veel voor een club dat sub-kampioen wil worden. De Studenten die in het eerste gedeelte tegen de wind in speelden hielden de Oranjestadse goed in toom zodat de rust met de stand 0-0 werd bereikt. In het tweede gedeelte duurde het een half uur voordat de aanwezigen het eerste doelpunt van de avond konden meemaken. Rechtsbuiten Regales opwerpte op het middenveld en kreeg toen de bal toegespeeld. Hij dreef de bal op en voordat hij gehinderd kon worden loste hij op behoorlijke afstand een verraderlijk schot dat de Studenten-keeper ver-

raste: 1-0 voor Jong-Curaçao. Met nog een kwartier te spelen leek het alsof de Oranjestadse met deze stand de strijd zouden winnen. Vrouwe Fortuna stond echter aan de kant van de Studenten. Linksbuiten Colino kreeg vijf minuten nadat Jong-Curaçao de leiding had genomen, een hoekschop te nemen van: Estudiantes. A la Heilige genorpen nam de bal een bocht en daalde precies voor het doel van de Oranjestadse waar het tegen de binnenkant van de paal ketste en toen in het doel vloog: 1-1. De Studenten werden schijnbaar zelf door dit doelpunt verrast. Met deze stand werd ook het einde bereikt en Estudiantes speelde hierna de laatste competitie wedstrijd. Thans zal het in de degradatiewedstrijden uitkomen tegen Centro Dominguito.

## Sportvereniging ASIEN TO

# Korff de Gidts verenigings- kampioen tafeltennis 1956

## Mevr. Harteloh kampioen dames enkelspel

Asiento. — Nadat donderdagavond de voorronden waren gespeeld in het jaarlijkse kampioenschap tafeltennis van de Sportvereniging Asiento, werden gisteravond in de Soelêit Asiento de verschillende eindronden verstreken. Er waren 52 inschrijvers binnengekomen, nl.: heren 1e klas 5; heren 2e klas 12; heren 3e klas 10; dames 13; dubbel 1e klas 3 en dubbel 2e klas 9.

Waren vorige jaren de uitslagen van te voren moeilijk te bepalen, door het grote aantal inschrijvingen van zg. „outsiders“, spelers, die niet regelmatig in Asiento-verband uitkomen, nu hadden er veel minder spelers van deze categorie ingeschreven, waardoor de finalisten al op voorhand konden worden aangewezen. Ondanks dat was de strijd fel op alle 6 tafels, en ontstonden er in de 1e klas toch nog enige verrassingen: Kampsraad Mitterreiner had juist de vorige dag zijn pink gebroken, maar was desondanks zo sportief om, hoewel kansloos, zijn titel te verdedigen. Hij viel echter in de 1e klas af voor de finales, die verspeeld werd tussen Zwier, Korff de Gidts en De Winter, met hun drieën omdat zij in de voorronde gelijk waren geëindigd. In deze finales eindigden zij weer gelijk, waarop bij onderlinge afspraak de twee met het beste gemiddelde naar de finale overgingen. Dit waren Korff de Gidts en De Winter, die in deze wedstrijden bijzonder in vorm was. Deze match vormde het hoogtepunt van de laatste avond, temeer daar De Winter van de eerste kort op Curaçao vertoevende Korff de Gidts, een in Nederland welbekende speler, reeds tweemaal had gewonnen. In de eerste set werd De Winter van de tafel geveegd met 21-5, doch hij kwam er in de tweede set beter in en won deze met 21-19. Tegen de keiharde smashes van Korff de Gidts bleek hij toch niet bestand en verloor de volgende sets dan ook met 21-15 en 21-18. Korff de Gidts

werd hierdoor verenigingskampioen 1956.

In de tweede klas plaatsen zich de heren Ossekopp, Pietersz, van Loenen en Klooster. Uit deze poule gingen Klooster en Pietersz over naar de finale. Pietersz was een verrassing, want op papier is hij zeker minder dan zijn verslagde tegenstanders. Klooster had geen moeite om de finale in twee sets te winnen, om zo kampioen 2e klas te worden.

In de 3e klas waren Dreef Jr., R. Brons en E. Brons de voorronden te boven gekomen. Het kortste spel van R. Brons was zijn tegenstanders te machtig, en deze jeugdige speler behaalde voor de eerste maal een kampioenschap.

Van de dertien deelnemende dames bleven de dames Zwier, Harteloh, Schotanus en Virtue over, waar-

uit tenslotte een finale tussen mevr. Harteloh en mevr. Virtue ontstond. In een weinig spannende partij, waarbij mevr. Harteloh duidelijk in de meerderheid was, behaalde zij het verenigingskampioenschap dames enkelspel.

Het dubbelspel 1e klas werd door de gering deelneming meteen in een finalepoule gespeeld, waaruit J. Hendriks/De Winter zegevierend naar voren traden en Korff de Gidts/mevr. Zwier, en Zwier/Meit achter zich lieten.

Het dubbelspel 2e klas leverde een finale op tussen de dames Harteloh/M. Hendriks en de heren van Loenen/Ossekopp, welke laatste door het publiek werden „uitgeleefd“ toen zij aantrafen in hun strijd tegen het zwakke geslacht. Kreten als „lafaards“ en „durf je wel“ waren hun loon voor een goede smash. De heren wonnen desondanks verdiend.

Na afloop reikte de heer C. Zwier namens de Sportvereniging Asiento de prijzen in de vorm van medailles aan de kampioenen uit en dankte de medewerkers en speciaal mevr. Harteloh voor haar aandeel in de organisatie van deze geslaagde kampioenschappen. Een extra prijs werd uitgereikt aan de jeugdige Brown, niet alleen de kleinste, maar ook de jeugdige deelnemer aan dit toernooi.

## RESOLUTIE IN VERENIGDE NATIES:

# Vrije verkiezingen in Hongarije onder toezicht van V.N.

## Russische troepen moeten teruggetrokken worden

New York. — De Algemene Vergadering der Verenigde Naties heeft gisteren een resolutie aanvaard, waarin wordt aangedrongen op de onmiddellijke terugtrekking der Russische troepen uit Hongarije en het houden van vrije verkiezingen onder toezicht van de Verenigde Naties, zodra orde en recht zijn hersteld. De stemmenverhouding was 18 tegen 11 bij 16 onthoudingen. De communistische landen en India stemden tegen; een deel van de Aziatisch-Afrikaanse groep onthield zich.

De Algemene vergadering nam ook een Amerikaanse resolutie aan, waarin verzocht wordt, dat de Russen ermee ophouden het vervoer en uitdeling van levensmiddelen en medicamenten voor het Hongaarse volk belemmeringen in de weg te leggen, en voorts een gezamenlijk plan der V.N. voor hulp aan de Hongaarse vluchtelingen wordt opgesteld. Deze resolutie werd aangenomen met 53 tegen 9 stemmen bij 13 onthoudingen.

Tenslotte werd een Oostenrijkse resolutie aangenomen, waarin verocht wordt, dat alle leden van de Verenigde Naties onverwijld op grote schaal Hongarije zullen helpen met levensmiddelen enz. Er waren 67 stemmen voor, geen tegen en acht onthoudingen.

Tevoren was een reeks amendementen verworpen, die ten doel hadden alle verwijzingen naar het Russische optreden in Hongarije te schrappen met 45 tegen 18 stemmen bij 12 onthoudingen. Deze amendementen werden ingediend door India, Ceylon, Burma en Indonesië.

Hongarije en Polen stemden voor de Oostenrijkse resolutie; de andere communistische landen onthielden zich.

Na de stemming zei de Nederlandse vertegenwoordiger, mr.

Schermanna, hulde te willen brengen aan die landen in het „neutralistische blok“, die de moed hadden gehad hun stem uit te brengen voor de gedeelten der vijftalendresolutie, waarin Rusland wordt veroordeeld. De bijeenkomst werd verdaagd tot morgen 11 uur Cur. tijd. De Assemblee zou zich dan beraden over plaatsing op de agenda van de toestand in het Midden-Oosten en Hongarije van de elfde gewone zitting van de Assemblee, die maandag begint.

## ARUBA

## Prof. De Gaay Fortman spreekt in Caribe

Oranjestad. — Onder auspiciën van de Volksuniversiteit spreekt prof. De Gaay Fortman maandagavond in Club Caribe over „arbeidsrecht“.

## Uitvoering waterplan vordert zichtbaar

Oranjestad. — Vandaag wordt een groep deskundigen van Singmaster en Breyer op Aruba verwacht. Onder hen bevindt zich ook de directeur van deze maatschappij, welke een zo belangrijk aandeel zal hebben in de werkzaamheden aan de nieuwe waterdestillatie-inrichting, welke de grootste van de gehele wereld wordt.

## Muziekschool vergaderd

Oranjestad. — In Trocadero vergaderde gisteravond het bestuur van de Arubaanse Muziekschool. Aanwezig waren de voorzitter E. O. Petrona, de schooldirecteur R. Hasselaer en de heren H. Steenhuyzen, A. Treijtel en H. A. Kemmink.

Besproken werd de begroting voor 1957.

## De brief van BOELGANIN aan BEN GOERION

Tel Aviv. — In de brief van Boelganin aan Ben Goerion stond letterlijk: De regering van Israël speelt op misdadige en onverantwoordelijke manier met het lot van haar eigen volk. Het zaait zodanige haat tegen de Israëlische staat onder de oostelijke volkeren, dat die niets anders dan een stempel op de toekomst van Israël kan drukken en het bestaan zelf van Israël als staat op het spel zet.

In diplomatieke kringen in Tel Aviv wordt gezegd, dat de wijziging in de Israëlische tactiek is veroorzaakt door aanwijzingen, dat het gevaar bestond, dat Rusland in het Midden-Oosten zou ingrijpen en dat Amerika niet bereid was Israël te steunen, tenzij het zijn standpunt veranderde. Van gezaghebbende Israëlische zijde wordt verklaard, dat de Israëlische zijde niet uit Sinaï zullen terugtrekken, voordat de internationale politiemacht in het gebied van het Suezkanaal is aangekomen.

## Nobelprijzen voor scheikunde en natuurkunde

Stockholm. — De Nobelprijs voor scheikunde is toegekend aan Sir Cyril Norman Hinshelwood en professor Nikolai Nikolajewitsj Semenov.

Sir Cyril Norman Hinshelwood is op negentien juni 1897 geboren. Van 1946 tot 1948 is hij president geweest van de vereniging voor chemie te Londen. In 1950 werd hij secretaris voor de betrekkingen met 't buitenland van de Royal Society. Daarnaast is hij van 1950 tot 1955 president geweest van de commissie voor brandstofonderzoek.

Prof. Semenov is zestig jaar. In 1931 werd hij benoemd tot wetenschappelijk directeur, vervolgens tot directeur van het instituut voor chemisch en natuurkundig onderzoek van de akademie van wetenschappen te Leningrad. In 1943 werd professor Semenov overgeplaatst naar het instituut van Moskou, dat hij reorganiseerde. In 1941 verwierf hij de Stalinprijs en in 1945 ook de Leninprijs.

De Nobelprijs voor natuurkunde is verleend aan John Bardeen en dr. Batain voor het onderzoek van deze Amerikanen op het gebied van transistors.

John Bardeen, die in 1908 te Madison geboren werd, is professor in de natuurkunde en elektriciteit aan de universiteit van Illinois.

Dr. Batain is 54 jaar. Hij werkt op het laboratorium van de Bell-telefoonmaatschappij te Murray Hill in New Jersey.

## Dameswedstrijden om het wereldkampioenschap

's-Gravenhage. — De resultaten van de dameswedstrijden om het wereldkampioenschap luiden:

Eerste ronde: Bom (Nederland) vs. Fanelli (Italië) 2-0; Rozenburg (Ned.) vs. Merono (Marokko) 2-0; Navarro (Algiers) vs. Verleene (België) 1-1; Gournier (Frankrijk) vs. Amzand (Suriname) 2-0; Van Dijk (Ned.) vs. Deslauriers (Canada) 1-1; Verpoest (België) vs. Hisard (Fr.) 1-1; Forclaz (Zwitserland) vs. King (China) 0-2; Dionis (Fr.) vs. Keller (Ned.) 1-1; Verse (Fr.) vs. Huisman (Ned.) 1-1.

De theoretische opvattingen van de Suriname Amzand bleken iets af te wijken van de gangbare in Nederland. De Fransman Gournier kreeg belangrijk terreinvoordeel.

Tweede ronde: Fanelli vs. Huisman 1-1; Keller — Verse 2-0; De Jong — Dionis 2-0; Hisard — Forclaz 2-0; Deslauriers — Verpoest 1-1; Amzand — Van Dijk 0-2; Navarro — Gournier 0-2; Merono — Verleene 1-1; Bom — Rozenburg 1-1.

Amzand verdedigde in deze ronde hardnekkig, doch Van Dijk liet niet los en haalde beide punten binnen.

Derde ronde: Rozenburg — Fanelli 2-0; Verleene — Bom 0-2; Gournier — Merono 2-0; Van Dijk — Navarro 1-1; Verpoest — Amzand 1-1; Forclaz — Deslauriers 1-1; Dionis — King 1-1; Verse — De Jong 2-0; Huisman — Keller 1-1.

De stand na de derde ronde: Gournier 6 punten; Bom en Rozenburg beiden 5; Keller en Van Dijk beiden 4; Amzand staat tezamen met Fanelli en Forclaz van 16e tot 18e met ieder één punt.

## Beurs Caracas

|                                |          |
|--------------------------------|----------|
| Centro S. Bolivar 1a Emision   | 99,00    |
| 2a Emision                     | 98,75    |
| 7a Emision                     | 95,00    |
| 8a Emision                     | 95,00    |
| Auto-Ven ordinarias            | 17,00    |
| Auto-Ven preferidas            | 87,00    |
| 3anco Central                  | 64,00    |
| Banco Comercial de Maracaibo   | 135,00   |
| Banco Industrial               | 700,00   |
| Banco Union total pagado       | 1.050,00 |
| Banco Venezuela                | 2.250,00 |
| Barvensa comunes               | 14,50    |
| Bolsa de Caracas acciones      | 3.500,00 |
| Cauchos General ordinarias     | 300,00   |
| Celanece ordinarias            | 8,00     |
| Celanece preferidas            | 670,00   |
| Cemento Carabobo               | 270,00   |
| Cerveceria La Llanera          | 8,75     |
| Cerveceria Nacional            | 93,00    |
| Electricidad Caracas           | 187,00   |
| Electricidad Caracas serie A   | 99,50    |
| Electricidad Caracas serie B   | 99,50    |
| Electricidad Caracas serie C   | 99,00    |
| Embotelladora Z. Coca-Cola     | 180,00   |
| Envases Venezolanos            | 185,00   |
| Inmuebles Caracas              | 155,00   |
| Invenencia participaciones     | 112,00   |
| Invervida                      | 13,25    |
| Perforacion ordinarias         | 18,00    |
| Productos Efe ordinarias       | 15,00    |
| Productos Efe preferidas       | 91,00    |
| Yovenca comunes viejas         | 30,00    |
| Savoy Candy preferidas         | 330,00   |
| Servicios Hydrocarb 50% pagado | 8,13     |
| Sivensa preferidas             | 135,00   |
| Telares Caracas y Valencia c/d | 90,00    |
| Telefonos Venezuela 6%         | 100,00   |
| Telefonos Venezuela 8%         | 108,00   |
| Venezol 60% pagado             | 78,00    |
| Ven-Aruba 50% pagado           | 50,00    |
| Venezolana de Tabaco           | 310,00   |

## Engelse arts op Cyprus doodgeschoten

Nicosia. — Een Engelse arts, die in een ziekenhuis op Cyprus bezig was met een patiënt te behandelen, is donderdagavond doodgeschoten. Hij was de twaalfde Engelsman, die op Cyprus gedood is, sinds de Engelse-Franse aktie in Egypte tien dagen geleden.

## AANBESTEDING

De Commissie van Administratie voor de Strafgewangenis en het Huis van Bewaring op het eiland Curaçao zal op Maandag, 10 December 1956 des voormiddags 10.00 uur ten parkette van de Procureur-Generaal, Voorzitter van genoemde Commissie, op het Raadhuis aan het Wilhelminaplein te Willemstad, in het openbaar aanbesteden de levering bij contract van:

- 1) Brood, pan frances, per stuk
- 2) Rundvlees zonder been, per K.G.
- 3) Soepvlees zonder been, per K.G.
- 4) Soepbotten, per K.G.
- 5) Vis, vers, per K.G.
- 6) Aardappelen, per krat
- 7) Bonen, per zak
- 8) Rijst, per zak
- 9) Maïsmeel, per zak
- 10) Uien, per krat
- 11) Koffie, per zak
- 12) Thee, per kist
- 13) Suiker, per zak
- 14) Olie, per blik van 5 gallon
- 15) Margarine, per blik van 25 pond
- 16) Groenten in blik, per kanton
- 17) Melk in blik, per kanton
- 18) Tomaten pasta in blik, per kanton
- 19) Zout, per kanton
- 20) Zout vlees, per vat
- 21) Sinaasappels, per krat
- 22) Bacoba's, per stuk
- 23) Toilet-papier, per kanton
- 24) Zeep, staven, per kist
- 25) Lage zwarte heren schoenen 64 paar
- 26) Zwarte strop dassen 64 stuks
- 27) Khaki petten met zwarte klep 32 stuks
- 28) Lage zwarte kedsen 300 paar
- 29) Blauwe Denimstof 500 yards
- 30) Blauwe chambre stof 500 yards
- 31) Khaki stof voor hemden 500 yards
- 32) Khaki stof voor broeken 400 yards

De inschrijvingsbiljetten, op zegel van f. 1.—, kunnen uiterlijk Vrijdag, 7-December 1956, des namiddags 4.00 uur worden ingeleverd bij de Directeur van de Strafgewangenis en het Huis van Bewaring op Curaçao, bij wie de voorwaarden van levering ter inzage liggen en ook verder inlichtingen te bekomen zijn.

Belanghebbenden kunnen bij het openen der biljetten tegenwoordig zijn.

De gunning van de levering behoudt de Commissie zich voor.

In verband met de geringe vastheid van prijzen zal de aanbesteding geschieden onder de navolgende voorwaarden.

Bij de inschrijving wordt prijsopgave gedaan.

Deze prijsopgave is bindend gedurende één kwartaal.

Aan het einde van ieder kwartaal staat het beide partijen vrij, te beslissen of de leveranties gedurende het volgende kwartaal al dan niet tegen dezelfde prijs zullen worden voortgezet.

Gedurende het kwartaal zal van de voor dat tijdvak overeengekomen prijs niet worden afgeweken.

Willemstad, 9 November 1956.  
Namens de Commissie voornoemd

De Voorzitter a.i.  
Dr. W. C. van BINSBERGEN  
De Secretaris,  
J. H. KROMHOUT.

## BEKENDMAKING

De Gezaghebber van het eilandgebied Curaçao,  
MAAKT HIERBIJ BEKEND:

dat zij, die op het eiland Curaçao in het bezit zijn van een machtiging tot het bij zich hebben van een vuurwapen op de openbare weg of op een voor het publiek toegankelijke plaats, hun aanvragen om een soortgelijke machtiging voor het jaar 1957 IN DE LOOP VAN DE MAAND DECEMBER 1956 te zijne kantore behoren in te dienen, onder gelijktijdige betaling van de verschuldigde zegelrechten, ad. fl. 5.—.

LATER INGEDIENDE AANVRAGEN WORDEN NIET MEER IN BEHANDELING GENOMEH.

Zij, die in het bezit zijn van een machtiging tot het voorhanden hebben van een vuurwapen, dienen zich in de loop van de maand Januari 1957 aan het Hoofdbureau van Politie, kamer No. 15, te melden ter visering van hun machtiging en onder vertoon van het betrokken vuurwapen. Verstrekt de geldigheidsduur van deze machtiging op 31 December 1956, zo dienen de houders hun aanvragen om een soortgelijke machtiging IN DE LOOP VAN DE MAAND DECEMBER 1956 te zijne kantore in te dienen, onder gelijktijdige betaling der verschuldigde zegelrechten ad f. 2.— alsmede voor elk wapen f. 1.— administratie-kosten.

Het niet nakomen van deze verplichtingen heeft het vervallen van de machtiging ten gevolge.

De aandacht wordt er op gevestigd, dat afgezien van de strafvervolgging waaraan betrokkene zich blootstelt, onverwijld zal worden overgegaan tot inbeslagname van het betrokken vuurwapen, indien men dit bij zich, of voorhanden heeft, zonder in het bezit te zijn van een daartoe strekkende geldige machtiging, terwijl aan betrokkene geen machtiging meer zal worden verleend.

Curaçao, November 1956.

De Gezaghebber van het eilandgebied  
Curaçao.

M. P. GORSIRA.

De gehele dag voelt U zich fris en fit wanneer U Uw polsen, voorhoofd en slapen zo nu en dan bet met 4711 EAU DE COLOGNE Koel, zuiver en verkwikkend als een geurige lentebries!

EAU DE COLOGNE  
KÖLNISCH WASSER

BLAUW-GOUD-ETIKET

## ARUBA

## Paardenrennen in Stadion

Oranjestad. — De enige malen door omstandigheden uitgestelde paardenwedstrijden zullen nu morgenochtend in het Wilhelminastadion worden gehouden.

## Tentoonstellingen

Oranjestad. — Vandaag begint in rocadere een tentoonstelling van schilderijen van de Nederlandse schilder Frieda Hunziker. Het zijn doeken in Nederland vervaardigd naar aanleiding van impressies opgedaan tijdens de Antilliaanse reis van mevr. Hunziker.

De tentoonstelling „Katten“ moest door omstandigheden enige tijd worden uitgesteld.

De schildertentoonstelling werd ingericht door het C.C.A. Ze is voor eenieder gratis toegankelijk.

## Brits-Russische Olie-mij opge

New York. — The Lion Oil Company Division van de Mensanto Chemical Company heeft met vier andere maatschappijen deelgenomen de verwerving van olie en gas ploratie-concessies in Venezuela bij het Meer van Maracaibo. De dere deelnemende maatschappijen zijn de Tennessee Gas Transportation Company; the Union Oil Gas corporation; Murphy Corporation and the San Jacinto Petroleum Corporation.

Te Londen is onder de naam „URS-Anglo Petroleum Company“ een Brits-Russische olie maatschappij opgericht met een aanvangspitaal van £ 5000. De voornaamste aandeelhouders zijn personen die de City weinig bekend zijn. Het van de maatschappij is het handelen van Russische olie op markten van Groot Britannië en Gemeenbest.

Het bericht heeft enige sensatie de city van Londen verwekt.